

2 Gorint Aburr-guyinda Janguny Barrwa Paul A-wukurrjinga Burrwa (2 Corinthians)

¹ Mun-guna jurra ngayapa Paul ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, ngayapa ng-guna ngu-mujama nuluwa Christ Jesus minypa nipa Wangarr jal a-ni rrapa nguna-wuna ganyjarr. An-guna Dimati (Timothy) an-ngayburrrpa worlapa arrburrwa, ngatipa wugupa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa.

Gun-guna janguny ana-gorrburrwa ana-goyburrrpa nyiburr-garda Wangarr nyiburr-yika gu-gardiya gu-rrawa Gorint (Corinth) nyiburr-nirra rrapa nyiburr-werranga burr-guta Wangarr nyiburr-yika gu-gatiya wana gu-bapala rrawa nyiburr-nirra gun-gata gun-nelangga Akéya (Achaia).[◊]

² Wangarr an-gata an-ngayburrrpa Nyanyapa arrburra rrapa Jesus Christ an-gata an-ngayburrrpa Bunggawa, bitipa abirri-gunggaja barra ana-gorrburrwa rrapa minypa ana-goyburrrpa nyiburr-molamola nyiburr-ni barra, gala barra minypa gun-nga nyibu-borrwa nyiburr-ni.

Wangarr An-gata An-gugunggaja

³ An-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ, an-nigipa Wangarr an-gatiya an-nigipa Nyanyapa

[◊] **1:1** Jama Aburr-ji 18:1

niya Christ an-nika, nipa an-gata ngayburrrpa barra nguburr-marrjerrmiya nula. Nipiya Wangarr gun-gugunggaja gu-rrimanga arrburrwa, rrapa ngayburrrpa nguburr-nyiljinga nguburr-workiya ngardawa nipa nyanma.

⁴ Rrapa ngatipa nipa a-gunggajinga atila a-workiya gun-nga gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya, gu-gata wenga barra ngatipa marn.gi nyirri-ni nula gun-gata gun-gugunggaja, rrapa minypa nyirri-gunggaja burrwa aburr-gata minypa gun-nga gun-nerra gu-ni burrwa. Minypa ngatipa barra nyirrbijalkaka birripa gu-gurda ngacha minypa nipa Wangarr nyirrijalkakaja a-workiya ngatipa.

⁵ Ngardawa ngatipa minypa nyirrimalchinga nula Christ aburr-werranga aburrbachirramiyana nula, gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-mulpiyana nula nipiya Christ minypa Wangarr ana-nyala a-gunggajinga nula warrpam.

⁶ Minypa gun-gata wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya ngatipa, gun-narda ngardawa minypa barra ngatipa nyirri-gunggaja ana-gorrburrrwa nyiburr-gurda, barra minypa ana-goyburrrpa wanngu nyiburr-ni. Rrapa barrwa minypa Wangarr a-gunggajinga atila nyirri-guna, gun-narda minypa barra ana-goyburrrpa nyibuborrwa rrapa nyiburr-yirda barra nyiburr-nyilja, rrapa minypa nyiburr-jinyjapa barra nyiburr-workiya, wolawola nyiburr-yinagatiya gun-nerra gu-ni ana-gorrburrrwa.

⁷ Rrapa ngatipa nyirri-borrwuja ana-goyburrrpa nyiburr-yirdiyapa barra nyiburr-

jinyjapa nyiburr-workiya Christ nyiburr-yika. Ngardawa ngatipa marn.gi ana-goyburrrpa nyiburr-malchinga atila minypa gun-nга gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya; rrapa gun-narda minypa ana-goyburrrpa burr-guta Wangarr a-gunggajinga ana-gorrburrrwa a-workiya gun-maywapa minypa nipa a-gunggajinga atila ngatipa nyirri-guna.

⁸ Jela, worla, ngatipa jal nyirri-nirra minypa ana-goyburrrpa barra marn.gi nyiburr-ni gun-gata minypa rrawa Aycha (Asia) nyirri-ni rrapa gun-nerra gu-ni atila gun-narda burr-guya gun-nerra. Minyjiya. Gu-gata nyirri-dumurra, rrapa ngatipa nyirri-borrwurra, jimarna gala nyirri-yinmiya nyirri-molamiya,[◊]

⁹ jimarna Wangarr a-yinagata gu-borrwurra atila gata nyirri-juwa barra. Wurra gu-yinagata gu-ni atila, wurra minypa gala nyirri-yinmiyarna ngatipa wupa marr nyirri-balcharrarna atila, wurra jarra marr nyirri-balcha nula Wangarr angatiya a-jarrkarraja a-workiya an-gugaliya mun-goyurra a-juwuna, gu-gurda ngacha.

¹⁰ Minypa ngatipa jimarna nyirri-juwiyarna, wurra nipa wanngu nyirri-negarra, rrapa bar-rwa guyguy wanngu nyirri-nega barra. Annardiya gugu ngatipa marr nyirri-balcharra nula nipa wanngu nyirri-nega barra a-workiya

¹¹ minypa ana-goyburrrpa nyiburr-gunggajinga atila, nyibu-wengganacha atila nyiburr-workiya. Rrapa gu-gurda ngacha minypa aburr-jaranga wurra gama gorlk aburr-japurramaya barra nula

Wangarr, minypa nipa a-galiyana burrwa bir-ripa abu-wengganana atila, rrapa gu-gata wenga minypa a-gunggajinga atila.

Paul Gu-borrwurra Minypa Nipa Gala Jal A-nirrarna An-mari A-beyarna Burrwa

¹² Ngatipa nyirri-guna nyirri-molamola nyirri-nirra minypa gu-guna ngacha: Minypa wuparnana nyirri-galiyarra ngatipa gun-burrall Wangarr nyirri-yika nyirri-mujama minypa gun-nardiya rrawa nyirri-ni, minypa burr-guya nyirri-yinagatiya ngatipa gata ana-goyburrrpa nyiburr-murna nyirri-ni. Minypa Wangarr wugupa atila nipa a-gunggajinga atila; rrapa ngika minypa an-gugaliya wana a-negiya a-workiya minypa gu-janguny gu-guyinda gu-guna gu-yika gu-rrawa.

¹³⁻¹⁴ Minypa janguny ngatipa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa nyirri-workiya gala gun-nga gu-yilkakiya ana-gorrburrwa gu-yu. Ngika. Wurra jarra gun-molamola nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa nyirri-workiya ana-goyburrrpa barra nyibi-na rrapa marn.gi nyiburr-ni. Minypa gun-guniya ana-goyburrrpa marr nyiburr-yinanga marn.gi nyiburr-ni atila, wurra ngaypa ngu-borrwuja ngu-nirra ana-goyburrrpa burr-guya marn.gi nyiburr-ni barra atila minypa ngatipa nyirri-guyinmiya ngacha nyirri-gugaliya. Minypa barra nuwurra waypa an-ngayburrrpa Bunggawa Jesus ana-jeka, ana-goyburrrpa nyiburr-molamola nyiburr-ni barra minypa nyirrbu-borrwa barra ngatipa nyirri-molamola, minypa ngatipa nyirri-yinagatiya

nyirri-molamola nyirri-ni barra minypa nyirrbubborrwa barra ana-goyburrpa nyiburr-molamola.

¹⁵ Gu-gata ngacha ngardawa ngayapa ngu-borrwurra ana-gorrburrwa, gun-gata waypa ngayapa ng-garlmiyapa Mechadóniya (Macedonia) ngayapa ngu-borrwuja jimarna jarra gojilapa nguna-jeka ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrpa burr-guta nguburr-jirrapa nguburr-goma nguburr-worlworlcha, minypa mu-ngoyurra rrapa jurdach.

¹⁶ Minypa ngayapa jal ngu-nirra jimarn jarra gojilapa ngayapa ngu-bengga ana-gorrburrwa Mechadóniya ngu-ngoyurra, rrapa barrwa burr-guta minypa ngayapa ngiy-jeka barra ana-gorrburrwa gu-guna wenga ana-goyburrpa minypa ngunabi-jerrma barra Judíya (Judea). Wurra jarra jechinuwa nguna-boyapa Mechadóniya, burraya nuwurra ngu-bengga barra ana-gorrburrwa.[✳]

¹⁷ Gun-gata ngayapa ngu-borrwuja rrapa barrwa ngu-jeknga, gun-narda ana-goyburrpa nyibu-borrwuja jimarna ngayapa gu-jirrapa ngu-borrwuja ngu-workiya, ya? Jimarna ngayapa minypa an-gugaliya gu-jirrapa a-weya a-workiya, ya, minypa gun-maywapa “ngaw” rrapa “ngika”?

¹⁸ Wurra jarra minypa Wangarr nipa gala a-jeka a-workiya, ngatipa nyirri-yinagatiya; gala gu-jirrapa nyirri-wengga ana-gorrburrwa minypa “ngaw” rrapa “ngika”.

¹⁹ Ngardawa Jesus Christ nipa Wangarr an-

[✳] **1:16** Jama Aburr-ji 19:21

nika An-walkurpa ngayburrpa Jaylach (Silas) rrapa Dimati rrapa ngaypa minypa nyibungurrjinga ana-gorrburrwa, an-gata nipa ngika minypa “ngaw” rrapa “ngika”; wurra “ngaw” wupa jarra.²⁰

²⁰ Minypa gun-nга burr-guta gun-jaranga Wangarr gochila a-rrana an-gugaliya, gun-narda gun-burrall ngardawa Jesus Christ nipiya ana-nyala. Gu-gurda ngacha minypa ngarripa an-molamola ay-nenga arr-workiya Wangarr, minypa Jesus an-nelangga ay-mangga arr-workiya wolawola arr-yinaga arr-weya arr-workiya “gun-nardiya gugu, gun-nardiya gugu, ganapiya”.

²¹ Rrapa Wangarr nipiya an-gata derta nyirrinenga a-workiya ngatipa rrapa barrwa ana-goyburrpa, minypa ngayburrpa rrapa Christ gu-ngardapa nguburr-negiyana. Minypa nipa Wangarr a-jerrjerrjiyana arrburrwa

²² rrapa nguburr-yigipa arr-menga, minypa nipa arr-wuna nipa An-mawunga wuparnana nguburr-ngurrnga, nyanma ngayburrpa wuparnana nguburr-galiyarra rrapa marn.gi nguburnirra nipa gun-burrall arr-wu barra warrpam gun-gata nipa gochila an-dana.

²³ Wurra ngaypa ngu-wengganacha ngu-nirra Wangarr nipa barra nyirr-gurdagurdarra ana-goyburrpa, barra marn.gi nyiburr-ni apula minypa ngaypa ngu-jeknga rrapa gala nguna-jeka ana-gorrburrwa gata Gorint ngardawa ngaypa gala jal ngu-ni jimarna ngaypa ngu-derta ng-gorla ngu-bengga ana-gorrburrwa.

²⁰ **1:19** Jama Aburr-ji 18:5

24 Rrapa gun-narda ngu-wena gala barra nyibu-borrwa jimarna ngatipa bunggawa nyirri-negiya nyirri-nirra ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiya barra marr nyiburr-balcha nula Wangarr. Ngika. Wurra jarra ngatipa marn.gi ana-goyburrpa gipa gugu nyiburr-jinyjarrapa minypa gun-gata Jesus Christ gun-nika janguny nyibi-rrimanga. Wurra nyirri-mulpiyana ana-gorrburrwa rrapa nyirri-gunggajinga ana-gorrburrwa nyirri-nirra ana-goyburrpa barra nyiburr-marrkapcha nyiburni.

2

1 Ngardawa ngaypa ngu-borrwurra ngaypa gala ngu-yinmiya barrwa ngu-mari ngu-bengga ana-gorrburrwa. Minypa gala ngu-yinmiya war-gugu gun-guni nguna-ga ana-gorrburrwa.

2 Wurra minyja ngaypa ngu-yinagatarna rrapa ana-goyburrpa gala minypa nyiburr-worlworlcha, ana-nga barra nguna-jalkaka? Wurra ana-goyburrpa jarra gala nyiburr-worlworlcha nyiburr-ni rraka nyiburr-yirda.

3 Gun-narda nula ngaypa ngu-wukurrjinga gu-gata ngacha gelama gelama gun-gubay janguny ngaypa mu-ngoyurra ngu-jerrmarra ana-gorrburrwa. Gala yapa ngaypa minypa ngu-bengga ana-gorrburrwa rrapa ana-goyburrpa nyanma ngaypa minypa wargugu ngu-ni; ngardawa ana-goyburrpa nyiburr-gata jimarna ngunabi-jalkajarna. Jarra ngaypa marr ngu-balcha ana-gorrburrwa minypa gun-nga gun-gata ngaypa minypa ngu-marrkapcha, gun-

narda minypa ana-goyburrpa burr-guta nyiburr-marrkapcha.

⁴ Ngardawa ngayapa mu-ngoyurra ngu-jerrmarra ana-gorrburrwa janguny, gun-gata minypa ngayapa ngu-worijinga ana-gorrburrwa, minypa ngayapa wargugu ngu-ni rrappa ngu-rruwujana ana-gorrburrwa. Minypa ngayapa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, ngika barra wargugu nyiburr-ni. Wurra jarra ngayapa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa barra minypa ana-goyburrpa marn.gi nyiburr-ni minypa ngayapa jal ngu-nirra ana-gorrburrwa burr-guya.

Baywarra Bubi-nega Nula An-gata

⁵ Wurra an-gata an-gugaliya nipa a-yinmiyana gun-nerra jama a-ji wargugu gun-gunega, gun-narda ngika minypa ngayapa wupa ngardapa wargugu ngu-ni, wurra ana-goyburrpa burr-guta wargugu nyiburr-ni, wurpa lika marr nyiburr-yinanga waygaji. (Gun-narda ngu-yinanga ngu-wena, “marr nyiburr-yinanga waygaji”, ngardawa ngayapa gala jal ngu-nirrarna ngu-derta nggorla ngu-nirrarna nula an-gata.)

⁶ Wurra gun-gata minypa ana-goyburrpa nyibi-yerrnyjinga an-gata an-gugaliya, gun-narda wupa nula ganapiya; gipa gun-nerra gu-bawuna.

⁷ Wurra ana-goyburrpa baywarra bubi-nega nula rrappa bubi-jalkaka. Gala yapa nipa war-gugu a-ni burr-guya.

⁸ Gu-gurda nula ngayapa burr-guya ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra ana-goyburrpa barra

gun-burral nyibi-nega minypa jal nyiburr-nirra nula an-gata.

⁹ Ngardawa mu-ngoyurra gun-gata ngayapa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, gun-narda minypa ngayapa ngu-birripiyana ana-gorrburrwa minyja ana-goyburrpa nyibi-yagurmunga nula nyiburr-workiya Jesus Christ rrapa mu-nguy nyiburr-jinyjarrapa nyiburr-workiya marrban gun-derta nyibu-barripuna.

¹⁰ An-gata ana-nga minyja ana-goyburrpa baywarra nyibi-nega nula, an-gata an-gugaliya ngayapa burr-guta baywarra ngu-nega barra nula. Rrapa gun-gata gun-nga minyja nipa gun-nerra gu-rrimarra, gun-gata ngayapa baywarra ngu-negarra nula minypa Christ nguna-nana ngayapa gun-burral baywarra ngu-negarra nula an-gata an-gugaliya, ngardawa minypa ana-goyburrpa nyiburr-marr.

¹¹ Gala yapa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) an-nelangga arr-yolka, ngayburrpa nguburr-lijiwarriyan. Ngardawa ngayburrpa marn.gi nula Jeytan minypa nipa gu-borrwuja arrburrwa a-workiya gun-nerra.

Paul A-wechawecharra Nula Daytach (Titus)

¹² Gun-gata ngayapa ngu-beya burrwa rrawa gun-nelangga Durówech (Troas), an-ngayburrpa Bunggawa wugupa apula birripa minypa aburr-gonyjinga gurda apula, minypa ngayapa jal ngu-nirra jimarna Christ gun-nika janguny ngugurrja burrwa ngu-boy.

¹³ Wurra jarra burr-guya ngu-worijinga ngardawa an-ngayburrpa worlapa arrburrwa

Daytach (Titus) gala ngu-na. Lika ngaypa “bobo” ngu-nenga burrwa aburr-gata, rrapa mu-nguy ngiy-bamburdapa Mechadóniya (Macedonia) ngu-ngoyurra minyja rraka Daytach ngu-barripa.[◊]

*Wangarr Nyirri-ganya A-bamuna Rrapa
Minypa Christ Nyirri-jurrjurrmurra*

¹⁴ Wurra japurra ngapa a-jirra, ngatipa Wangarr minypa nyirri-ganya a-bamburda a-workiya, rrapa Christ nyirri-jurrjurrmunga nyirri-workiya minypa ngatipa rrapa nipa gu-ngardapa nyiburr-negiyana, rrapa minypa nipa gipa gu-buna, gu-wulebana gun-gabagata gun-nerra gun-guyinda. Minypa gun-nigipa janguny ngatipa nyirri-ganya nyirri-workiya, gu-werranga gu-werranga gu-rrawa gu-jirra gu-boya birripa aburr-galiyarra aburr-workiya rrapa marn.gi aburr-nirra aburr-bamburda nula Christ minypa nipa an-molamola.

¹⁵ Ngardawa gun-gata minypa ngatipa nyirri-ganya nyirri-workiya janguny, gun-narda minypa ngatipa nyirri-nirra nuluwa Wangarr meyali gun-maywapa ranginy jimarna Christ mu-yalpurda a-nirra nula Wangarr mun-molamola mun-gungolkuja gatiya minypa wurra gama gorlk aburr-jinyjarra — aburr-werranga aburr-gata minypa Wangarr wanngu burrnenga a-nirra, rrapa aburr-werranga aburr-gata minypa aburr-lijiwarriyapa aburr-workiya.

¹⁶ Minypa gun-burrall aburr-gata aburr-lijiwarriya aburr-bamburda aburr-workiya,

[◊] 2:13 Jama Aburr-ji 20:1

birripa aburr-galiyarra janguny ngatipa nyirri-ngurrjinga, wurra minypa wupa aburr-ngurrnga aburr-galiyarra minypa aburr-juwiya aburr-bamburda, burraya gun-nyagara gu-ni. Rrapa minypa aburr-werranga aburr-galiyarra gun-gata janguny rrapa minypa wupa aburr-ngurrnga aburr-galiyarra minypa Wangarr wanngu burr-nenga a-nirra, rrapa minypa wanngu aburr-nipa barra aburr-workiya. Gugatiya ngacha. Wurra ana-goyburrpa nyibborrwuja jimarna gala ana-nga an-gugaliya ganyjarr gu-rrima rraka a-yirda jama a-ji, ya? Wurra jarra ngatipa nyirri-guna.

¹⁷ Ngardawa ngatipa ngika minypa aburr-gata aburr-werranga rrupiya wupa mbi-borrwuja aburr-workiya minypa Wangarr gun-nika janguny gubu-ngurrjinga aburr-workiya. Wurra ngatipa Wangarr nyijirri-nacha nyirri-molamola nyirri-burral nyirri-gugaliya, minypa nipa nyirri-jerrmarra, nyirri-weya nyirri-workiya nipa nyanma, minypa ngatipa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana, gu-gurda ngacha.

3

Ana-goyburrpa Minypa Janguny Christ Gun-jerrmarra

¹ Gun-gata ngaypa ngu-wena, gun-narda ngika minypa jimarna ngatipa barrwa nyirri-ngurrjiya ana-gorrburrwa minypa nyirri-molamola, minypa ana-goyburrpa barra marr nyiburr-balcha atila. Wurra ngatipa ngika minypa aburr-gata gala ana-nga marn.gi burrwa. Minyja

birripa burr-jurra wupa aburr-boya gurda aburr-workiya, mu-gata ngacha minypa angugaliya a-wukurrjinga rrapa burr-ngurrjinga a-workiya, jimarna aburr-molamola minypa barra wurra gama gorlk marr aburr-balcha burrwa. Wurra ngatipa jarra wurra gama gorlk gipa marn.gi atila nyirri-guyinmiya ngacha nyirri-gugaliya.

² Ngardawa minypa ana-goyburrpa nyiburr-gata minypa meyali gun-maywapa ranginy jurra nyirri-ngurrjinga mu-nirra ngatipa. Minypa wurra gama gorlk nyirrbi-nacha

³ ana-goyburrpa minypa janguny Christ guna-jerrmarra burrwa, ngatipa nyirri-guna minypa nyirri-mujaruk. Minypa gun-burrall birripa nyirrbi-nacha ana-goyburrpa nyibu-jurrjurmunga Christ ngardawa minypa ngatipa jama nyirri-ji. Wurra ana-goyburrpa ngika minypa janguny an-gugaliya a-wukurrjinga a-workiya gu-nyimaga gu-guyinda, rrapa ngika minypa Mojich (Moses) a-wukurrjinga gu-jandarra. Wurra ana-goyburrpa jarra minypa gu-galiya yellcha Wangarr An-mawunga wanngu nyirr-negarra an-gatiya ay-nirrapa ay-workiya[◊]

Ganyjarr Ngardawa Wangarr Nipiya Nyanma

⁴ Gun-narda ngaypa ngu-wena, ngardawa ngatipa nyirri-guna nyirri-molamola nuluwa Wangarr ngardawa Christ nyanma;

⁵ ngika minypa jimarna ganyjarr gunga nyirri-dimanga ngardawa ngatipa wupa

[◊] **3:3** Exodus 24:12; Jeremiah 31:33; Ezekiel 11:19; 36:26

nyanma. Gun-narda ngika. Wurra jarra ngatipa ganyjarr nyirri-dimanga ngardawa Wangarr nyanma.

⁶ Nipiya an-gatiya ganyjarr nyirri-wuna ngatipa minypa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya gun-guna gun-geka rum nipa gu-barnjinga arrkula arr-gurdiya gorlk. Minypa ngatipa jama nyirri-jirra nyirri-workiya joborr nyanma ngika, wurra jarra nipa wupa nyanma Mern An-mawunga. Ngardawa gu-joborr gu-guyinda gala gu-yinmiya wanngu arr-nega; wurra minypa angugaliya a-yolkiya a-workiya, gu-joborr wenga aburnda, lika ay-bamburdapa ay-juwiya. Wurra Mern An-mawunga nipiya jarra wanngu arrnenga.[◊]

*Gun-guna Gun-geka Rum Wana Gu-bapala
Burr-gujayanaya Gu-jirra*

⁷ Gun-gata minypa Wangarr a-wuna arrburrrwa Mojich rrapa gu-jandarra a-wukurrjinga arrburrrwa joborr, gu-gata ngacha joborr jurdach gu-yu arrburrrwa minypa gun-gujuwa. Wurra wuriya. Wurra gun-gata joborr burr-gujayanaya gu-bena arrburrrwa. Minypa Yichrayal (Israel) yerrcha aburr-gata gubu-borrwurra gala aburryinmiyarna mu-nguy Mojich bukula a-jirra abinacharna; gala yapa gapula aburr-nirrarna. Wurra burr-guya a-jayanayana a-ji marrban gun-gata gu-werrpiyana gu-bamuna.[◊]

⁸ Joborr gu-yinagata gu-bena arrburrrwa, wurpa lika gun-gata minypa marr gu-yinanga

[◊] 3:6 Jeremiah 31:31 [◊] 3:7 Exodus 34:29

burr-gujayanaya. Wurra gun-guna gunabamburda minypa Mern An-mawunga wanngu arr-nenga a-nirra, gun-narda jarra minypa barra wana gu-babalapa burr-gujayanaya nguburr-ni.

⁹ Minypa joborr gun-gata minypa mari guggarrana arrburrwa, nipa burr-gujayanaya gu-bena; wurra jarra gun-guna janguny minypa jechinuwa arr-nenga, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-nirra. Minypa gu-guna gu-janguny ngayburrpa barra wanngu nguburr-nipa barra nguburr-workiya.

¹⁰ Minyiya. Joborr gun-gata minypa mun-goyurra gu-bena burr-gujayanaya, nipa barrwa gugu gala gu-jayanaya gu-workiya. Wurra gun-guna jurdach gu-bena wanngu gun-guni, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-jayanayarra gu-jirra.

¹¹ Minypa joborr gun-gata yarta gu-ni arburruwa, nipa burr-gujayanaya gu-bena; wurra gun-guna gun-molamola janguny gu-jirrapa gu-workiya, nipa jarra wana gu-babalapa burr-gujayanaya gu-jirra.

¹² Gun-narda ngardawa ngatipa nyirriborrwuja, ngatipa yarlanga nyirri-weya nyirri-workiya janguny, rrapa gala gun-nga nyirri-yilkaka nyirri-workiya ana-gorrburrwa wurra gama gorlk

¹³ minypa Mojich a-yilkakiyana burrwa bukula a-jirra a-jayanayana a-ji. Nipa minypa mu-mirikal a-gonyinyjiyana bukula a-jirra burrwa ngardawa minypa Yichrayal yellcha aburr-gurkuja; gala yapa abi-nacharna gun-gata minypa bukula a-jirra a-jayanayana a-ji, wurra

wuriya gu-werrpiyana gu-bamuna.[◊]

¹⁴ Ngardawa Yichrayal yerrcha aburr-gata birripa minypa aburr-gerna, rrapa gun-nardiya gugu minypa aburr-yinagatiya. Minypa wolawola gubi-nacha aburr-workiya mu-jurra gun-gata janguny mu-ngoyurra gu-ji Mojich gun-nika, wurra birripa gala marn.gi aburr-ni. Minypa mun-gata mirikal Mojich agonyinyiyana bukula a-jirra rrapa birripa gala abi-nacharna nipa a-jayanayana a-ji, gun-narda gun-maywapa minypa gun-burrall gun-nardiya gugu aburr-yinagatiya meyali gu-yilkakiya gu-yurra burrwa gu-workiya, gu-gurda ngacha. Minypa birripa gala gubu-malawa aburr-ni meyali gun-gata gun-guwarr janguny, ngardawa Christ nipa wupa an-murna barra mu-yerrnyja burrwa mun-gata mirikal minyja birripa rrapa nipa gu-ngardapa aburr-negiya.

¹⁵ Wurra jarra birripa burdak meyali gu-yilkakiya burrwa gu-workiya, wolawola aburr-galiyarra aburr-workiya an-nerranga gu-ngurjinga burrwa Mojich gun-nika janguny mu-jurra gu-yurra. Ngardawa minypa gun-maywapa jimarna mun-gata mirikal mu-gorlkakaja burrwa rraka gala aburr-yinmiya gubi-na meyali gun-gata janguny.

¹⁶ Wurra minyja ana-nga a-ngukurdanyjiya nula Bunggawa Christ, an-gata an-gugaliya nipa Bunggawa minypa mu-yerrnyja barra nula mun-gata mirikal.[◊]

¹⁷ Ngardawa Bunggawa nipiya an-gata Mern

[◊] 3:13 Exodus 34:33-35 [◊] 3:16 Exodus 34:34

An-mawunga, rrapa ana-nга a-rrimanga Christ
 An-mawunga, an-gata an-gugaliya nipa gugu
 gun-molamola gu-nirra nula.

¹⁸ Rrapa ngayburrpа nguburr-yinmiyapa minypа mirikal mun-gata gala mu-gorlkaka arrburrwa mu-ji nguburr-bukula, ngayburrpа minypа ngubi-nacha nguburr-workiya Bunggawa a-jayanayarra a-jirra, rrapa nipa minypа arr-ngukurdanyjingа a-nirra ngayburrpа gugu minypа nguburr-jayanayarra nguburr-jirra nguburr-workiya mola rrapa mola, ngardawa Bunggawa an-gata Mern An-mawunga nipiya nyanma.

4

Minypа Gun-maywapa Japalana Gala Gun-baykarda Abu-ga

¹ Ganapiya, lika ngatipa gala nyirri-dawurdawuja nyirri-workiya. Wurra jarra minypа Wangarr nipa an-mola atila rrapa nyirri-wuna ganyjarr, ngatipa minypа nyirri-ngurrjingа nyirri-workiya gun-guna Christ gun-nika janguny.

² Ngardawa ngatipa gipa mu-ngoyurra nyirri-bawuna gun-gata gun-nga burr-guta gun-gugurkuja gun-guyinda minypа yongun jama aburr-jirra aburr-workiya. Ngatipa gala nyirrbu-yolka nyirri-workiya gu-galiya yerrcha; gala nyirri-ngukurdanya Wangarr gun-nika janguny. Ngika. Wurra jarra Wangarr nipa marn.gi atila minypа ngatipa jechinuwa nyirri-ngurrjingа nyirri-workiya gun-nigipa gun-burral

janguny. Rrapa gu-gurda ngacha minypa gu-galiya yellcha nyirrbi-nacha aburr-workiya ngatipa nyirri-mola.

³ Rrapa gun-molamola janguny ngatipa nyirri-ngurrjinga, minyja gun-gata gala yarlanga gu-yu nula an-gugaliya, gun-narda ngardawa nipa angata a-lijiwarriya a-bamburda a-workiya.

⁴ Minypa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) an-nelangga, an-gatiya gu-guna a-yika gu-rrawa minypa wangarr, nipa minypa burr-balagonyinyjinga a-workiya aburr-gata gala marr aburr-balcha nula Christ, rrapa birripa gala aburr-yinmiya gubi-na gun-gujayanaya gun-gata minypa gun-molamola janguny gu-bena arrburrwa, gun-gujayanaya minypa Christ gun-nika, minypa Christ an-gata nipa wupa minypa Wangarr.

⁵ Ngardawa ngatipa gala nyirri-ngurrjiya nyirri-workiya ngatipa wupa. Ngika. Wurra jarra ngatipa nyirri-ngurrjinga nyirri-workiya minypa Jesus Christ nipa Bunggawa, rrapa minypa ngatipa jama nyirri-jirra ana-gorrburrwa ngardawa Jesus ana-marr.

⁶ Ngardawa Wangarr an-gatiya a-yinanga awena, "An-munya a-jirra, wurra gun-gujayanaya gu-bengga barra," nipa minypa a-jayanayana atila ngatipa nyirri-ngurrnga, gu-gata wenga barra ana-goyburrpa burr-guta nipa a-jayanaya ana-gorrburrwa, minypa nyibi-na Christ bukula a-jirra rrapa marn.gi nyiburr-ni barra nula Wangarr nipa an-molamola warrpam.◊

◊ **4:6** Genesis 1:3

7 Wurpa lika ngatipa nyirri-guna gu-gata ngacha gun-molamola janguny nyirri-dimanga ana-gorrburra, ngatipa minypa gun-maywapa japalana abi-jarlapurda aburr-workiya jel gu-guyinda rrapa gun-molamola gun-guyinda gubu-jolartchinga aburr-workiya, wurra gala gun-baykarda a-ga gu-workiya, wurra jarra a-rrumiya a-workiya ngardawa an-nyarlkuch. Ana-gata ngacha minypa ngatipa, barra minypa yarlanga gu-yu minypa gun-gata ganyjarr ngatipa nyirri-dimanga nipa ngardawa ngatipa nyanma ngika, wurra jarra Wangarr nyanma, minypa Wangarr nipa wana gu-babalapa burrganyjarr jama a-jirra. Gu-gurda ngacha.

8 Wurra ngatipa minypa wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya minypa burr-guya gun-nerra, wurpa lika gala gu-yinmiya nyirri-duma. Ngatipa minypa wolawola gun-jaranga nyirriborrwuja nyirri-workiya, wurra jarra gala nyirri-yinmiya marr nula nyirri-ma gun-gata.

9 Aburr-werranga mari gubu-garraja atila aburr-workiya, wurra Wangarr gala nyirribawa. Birripa nyirrbu-burnda aburr-workiya, wurra jarra gala aburr-yinmiya laka nyirrbu-ga.

10 Minypa Jesus mu-ngoyurra mari gubi-jarlapuna nula rrapa minypa abu-buna, a-juwuna, ngatipa nyirri-yinagatiya. Minypa yina gaya nyirri-boya, birripa minypa mari gubi-jarlapurda atila aburr-workiya. Wurra jarra gun-narda minypa barra wurra gama gorlk nyirrbi-na minypa Jesus gun-nika wanngu gun-guni ngatipa nyirri-dimanga wupa nyirri-guna nyirri-burrall.

¹¹ Minypa ngatipa burdak nyirri-nirra, birripa minypa gun-gujuwa gubu-borrwuja atila aburr-workiya. Wurra jarra gu-gata wenga wurra gama gorlk nyirrbi-nacha aburr-workiya ngatipa marrban nyirri-burral minypa an-gugaliya a-juwiya a-workiya, wurra Christ gun-nika wanngu gun-guni nyirri-dimanga.

¹² Gu-gurda ngacha minypa gun-gujuwa gunajirra atila guna-workiya, wurra ana-goyburrpa jarra minypa nyirrbi-nacha ngatipa marr nyirri-balcharra nula Christ rrapa nyirri-yinmiya nyirri-bamburda, rrapa gu-gata wenga gugu ana-goyburrpa wanngu nyiburr-nirra nyiburr-bamburda.

¹³ Minypa janguny gu-yurra minypa mu-nogoyurra an-guyinda a-wukurjinga, minypa awena, "Ngaypa marr ngu-balcha, rrapa gu-gata wenga ngu-wena," gu-gurda ngacha minypa ngatipa marr nyirri-balcharra rrapa nyirri-weya nyirri-workiya.[◊]

¹⁴ Ngardawa ngatipa marn.gi minypa angata a-jarrkarrana an-ngayburrpa Bunggawa Jesus, ngatipa burr-guta nipa nyirri-jarrkarra barra minypa ngatipa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana. Rrapa minypa ana-goyburrpa burr-guta nipa arr-ma barra, arr-ga barra gatiya nipa a-nirrapa a-workiya.

¹⁵ Minypa gu-yinmiya gu-nirra atila gu-workiya, gun-narda ngardawa ana-goyburrpa nyiburr-marr, ana-goyburrpa nyiburr-gurda rrapa gu-galiya yellcha mu-nguy aburr-yinmiyapa nipa Wangarr a-gunggajinga burrwa

[◊] **4:13** Psalms 116:10

a-workiya. Barra minypa mu-nguy nguburr-jaranga nguburr-japurramaya barra nula rrapa nipa an-nelangga an-molamola ngubi-nega barra.

¹⁶ Gun-narda ngardawa gun-burral, ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-dawurdawuja nyirri-ni. Minypa wuriya ngatipa nyirri-burral nyirri-juwiya nyirri-bamburda, wurra ngatipa nyirri-ngurrnga minypa barrwa nyirri-nyiljinga nyirri-workiya.

¹⁷ Ngardawa gun-gata minypa wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya wurpa yarta, gun-narda gun-delipa. Wurra burraya gun-jeka barra atila, gun-molamola warrpam gu-nipa barra atila gu-workiya gu-gata ngacha minypa an-gugaliya gala gu-borrwujarna a-workiyarna.

¹⁸ Ngardawa ngatipa gala nyirri-borrwa nyirri-workiya gun-nga gun-gata minypa an-gugaliya gu-nacha a-workiya, wurra jarra nyirri-borrwuja nyirri-workiya gun-gata minypa an-gugaliya gala a-yinmiya gu-na. Ngardawa gun-gata minypa an-gugaliya gu-nacha a-workiya, gun-narda gu-werrpiya gu-bamburda rrapa gu-mungbiyapa barra. Wurra gun-gata minypa an-gugaliya gala a-yinmiya gu-na, gun-narda jarra gu-jinyjapa barra gu-workiya.

5

Minypa Gun-maywapa Ranginy Bala Wangarr Nyanma

¹ Ngardawa ngarripa arr-burral ngarripa minypa gun-maywapa ranginy wirnin mbi-gupurda aburr-workiya rrapa minypa wupa

aburr-nirra aburr-workiya, wurpa lika minypa gu-guna gu-yika gu-rrawa barrwa mu-rrumiya mu-workiya. Wurra ngatipa nyirri-guna marn.gi minyja mun-guna wirnin mu-rrumiya, ngatipa jarra nyirri-dimanga ngardapa ngardapa minypa gun-maywapa ranginy bala Wangarr nyanma. Bala gun-gata ngika minypa angugaliya gu-gupurda a-workiya, wurra jarra gun-burral nyirri-geka nyirri-burral nyirri-gata minypa waykin nyirri-nipa barra nyirri-workiya.

² Minyjiya. Rrapa gun-guna rrawa burdak nyirri-nirra, ngatipa minypa nyirri-ngurrnga nyirri-weya minypa burr-guya jal nyirri-nirra nyirri-boy, nyirri-barrnguma gata gu-bala waykin gu-jirra atila.

³ Minypa barra gata wupa nyirri-ni ngatipa nyirri-ngurrnga gala nyirri-yinmiya nyirri-nyarlanga nyirri-ni.

⁴ Ngardawa ngatipa burdak nyirri-nirra, ngatipa minypa gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya. Rrapa gun-narda nula ngatipa nyirri-ngurrnga nyirri-weya nyirri-workiya. Ngardawa ngatipa gala jal nyirri-ni nyirri-burral barra nyirri-yerrkujamiya, wurra jarra minypa barra nyirri-ma nyirri-gata nyirri-geka nyirri-burral. Minypa barra gu-gata wenga ngatipa nyirri-ngukurdanyjiya rraka gala barrwa nyirri-yinmiya nyirri-juwa, wurra jarra wanngu nyirri-nipa barra nyirri-workiya.

⁵ Gun-narda nula Wangarr mu-ngoyurra nyirri-jarlapuna, rrapa nipa an-gatiya nyirri-wuna Mern An-mawunga nyirri-dimanga nyanma wuparnana nyirri-galiyarra rrapa

marn.gi burraya nyirri-ma barra warrpam gun-gata Wangarr gu-rrimanga atila.

⁶ Gu-gurda ngacha ngardawa ngatipa nyirri-borrwuja nyirri-workiya, ngatipa nyirri-guna minypa nyirri-molamola nyirri-nirra, wurpa lika ngatipa marn.gi minypa gun-guna rrawa nyirri-nirra gala nyirri-na nyirri-workiya an-ngayburrpa Bunggawa bukula a-jirra.

⁷ Wurra nyirri-bamburda nyirri-workiya minypa marr nyirri-balcharra nula nyirri-nirra, ngika minypa jimarna nyirri-nacha nyirri-workiya.

⁸ Wurra nyirri-molamola nyirri-nirra rrapa minypa jal nyirri-nirra minypa gun-guna rrawa nyirri-bawa barra nyirri-boy, gata nyirri-bengga rrapa balpura nyiburr-ni Bunggawa ngayburrpa.

⁹ Wurra burr-guya nyirri-borrwuja nyirri-workiya minypa ngatipa nyirri-yinmiya barra nyirri-workiya nyirri-molamola nyirri-ni barra nula Wangarr, wurra wuriya ngatipa burdak nyirri-ni ngunyuna o nyirri-boy gata.

¹⁰ Ngardawa warrpam arr-gurdiya gorlk arr-ji barra Christ ana-murrpa nipa ngardawa a-yinmiya barra a-wengga. Minypa ngardapa ngardapa ay-ma barra minypa gun-molamola o gun-nerra, minypa ngarripa arr-yinmiyana jama arr-ji.◊

Janguny Minypa Wangarr Nguburr-molamola Arr-negarra Nula Nipa

¹¹ Ngardawa ngatipa marn.gi nula an-ngayburrpa Bunggawa rrapa nyirri-gurkujarra

◊ 5:10 Rowm 14:10

nula nyirri-nirra, gu-gurda ngacha minypa ngatipa gelama gelama nyirrbu-banga nyirri-workiya gu-galiya yerrcha. Rrapa ngatipa Wangarr marn.gi atila nyirri-guyinmiya ngacha nyirri-gugaliya, rrapa ngaypa ngu-borrwuja ana-goyburrpa burr-guta marn.gi atila minypa ana-goyburrpa nyirrbi-nacha ngatipa nyirri-guyinmiya ngacha.

¹² Ngatipa ngika barra barrwa nyirri-ngurrjiya ana-gorrburra, jimarna barra ana-goyburrpa nyirrbu-borrwa minypa ngatipa nyirri-molamola. Wurra jarra mu-guna mujurra ngatipa nyirri-gurdagurdarriya ana-gorrburra nyirri-nirra ana-goyburrpa barra nyiburr-marrkapcha atila, rrapa minypa nyirrbu-ngurrja burrwa aburr-gata minypa gubu-borrwuja aburr-workiya yarlanga guyurra, wurra gala gubu-borrwa wupa.

¹³ Wurra jimarna ngatipa nyirri-bamapama (gu-gurda ngacha minypa birripa aburr-gata nyirrbu-yopurda aburr-workiya), wurra gunnarda jarra minypa ngatipa nyirri-yagurmunga nula nyirri-workiya Wangarr. Wurra minypa ngatipa bama nyirri-jirra nyirri-molamola, gunnarda ngardawa ana-goyburrpa nyiburr-marr; ngika barra minypa ngatipa an-gugaliya nyirri-molamola nyirri-nega.

¹⁴ Ngardawa Christ jal a-nirra arrkula arrgurdiya gorlk rrapa minypa gurrurta gurrimanga arrkula, gun-narda nyanma ngatipa nyirri-guna minypa jama nyirri-jirra nyirri-workiya. Ngardawa ngatipa nyirri-borrwuja minypa arr-gurdiya gorlk mari wana gu-ji

arrkula, wurra an-ngardapiya an-gugaliya gurrumurra arrkula minypa nipa a-juwuna arrkula ngarripa arr-marr, rrapa gun-narda minypa ngarripa arr-gatiya wugupa nula arr-juwuna.

¹⁵ Nipa a-juwuna arrkula arr-gurdiya gorlk barra minypa nguburr-gurda nipa wanngu arrnegarra ngayburrrpa nguburr-yirda nguburri ni nguburr-workiya, ngika minypa gun-nga ngayburrrpa jal nguburr-nirra, wurra minypa ngayburrrpa nguburr-yigipa an-gatiya a-juwuna arrburrwa rrapa barrwa wanngu a-negiyana minypa ngayburrrpa nguburr-marr.

¹⁶ Gun-nardiya gugu ngatipa nyirri-guna gala nyirri-yinda nyirri-borrwa nyirri-workiya an-gugaliya minypa an-gugaliya a-borrwiya a-workiya, minypa gun-nga yarlanga gu-nacha a-workiya. Wurra wuriya ngatipa mu-ngoyurra jarra nyirri-yinagatiya nyirri-borrwurra Christ, wurra barrwa gala nyirri-yirda nyirri-borrwa nyirri-workiya.

¹⁷ Wurra jarra minypa ana-nга an-gata nipa rrapa Christ gu-ngardapa abirri-negiyana, an-gata an-gugaliya Wangarr minypa angukurdanyjinga, an-geka a-ni. Rrapa gun-gata minypa nipa an-gugaliya mu-ngoyurra gu-borrwurra a-workiyana gipa gugu gu-bona, wurra gun-geka gu-menga.

¹⁸ Gu-gurda ngacha. Ngardawa Wangarr nyanma. Rrapa nipiya an-gatiya nyirri-molamola nyirri-negarra ngatipa nuluwa nipa minypa Christ ana-nyala, rrapa jama nyirri-wuna minypa gun-gata janguny nyirri-ganya rrapa nyirri-ngurrjinga burrwa nyirri-workiya

wurra gama gorlk.

¹⁹ Janguny gun-gata minypa Wangarr nipiya an-gata Christ a-rorrchinga arrkula mari, arr-gurdiya gorlk barra minypa arr-borrmunga arr-ni nula Wangarr. Minypa nipa baywarra gu-negarra arrkula gun-gata minypa ngarripa werra arr-negiyana, rrapa gala barrwa gu-borrwa a-workiya gun-gata, wurra minypa nyirri-wuna ngatipa gun-guna gun-molamola janguny ana-gorrburrwa nyiburr-gurdiya gorlk.

²⁰ Lika gun-nardiya gugu ngatipa minypa Christ nyirri-yika nyirri-mujaruk. Minypa Wangarr a-gonyjinga burrwa a-nirra wurra gama gorlk minypa ngatipa nyirri-nyala. Gu-gurda ngacha minypa Christ nipiya nyanma ngatipa burr-guya nyirri-weya ana-gorrburrwa minypa gun-guna: Bubi-yagurrma nula Wangarr rrapa nyiburr-borrmunga buburr-ni nula minypa nipa a-rorrchinga ana-gorrburrwa mari.

²¹ Ngardawa arr-gurdiya gorlk nipa gu-ngarripa gu-mari a-barrbuna Christ an-gata gala gun-nerra gu-rrimangarna a-workiyarna. Minypa gu-ngarripa gu-werra nipa Wangarr an-nerra a-negarra Christ, gu-gata wenga barra ngarripa jechinuwa arr-ni nula Wangarr ngardawa minypa ngarripa rrapa Christ gu-gardapa arr-negiyana, gu-gurda ngacha.

6

¹ Ngatipa nyirri-malchingga nyirri-nirra nula Wangarr nipa jama a-jirrapa a-nirra, rrapa gu-gurda ngacha minypa burr-guya nyirri-weya ana-gorrburrwa nyirri-nirra bubi-yagurrma

nula Wangarr gun-gata nula minypa nipa a-gunggajinga ana-gorrburrwa. Gala yapa borijipa nipa nyirr-borrwurra.

² Ngardawa gun-guwarr nipa a-yinanga awena rrapa a-yinaga a-weya ana-gorrburrwa a-nirra,

"Gun-gata minypa gun-balmapa gu-ni ngaypa barra ng-gunggaja ana-gorrburrwa,
gun-gatiya gugu ngaypa ng-galiyana ana-gorrburrwa.

Minypa gun-gata gun-balmapa gu-ni ngaypa barra wanngu arr-ma,
gun-gatiya gugu ngaypa ng-gunggajinga ana-gorrburrwa."*

Minyja bubu-borrwa: Gun-nardiya gugu nipa a-gunggajinga arrkula, rrapa gun-nardiya gugu barra wanngu arr-negiya arr-gurdiya gorlk.

Paul A-ngurrjiyana Gun-nerra Gu-ni Nula Gu-workiyana

³ Ngatipa gala nyirri-yinda nyirri-workiya rrapa minypa ana-werranga a-lijiwarriya; gala yapa aburr-werranga gubu-yopa gun-gata minypa ganyjarr nyirri-dimanga rrapa jama nyirri-jirra.

⁴ Wurra jarra nyirri-yinmiya nyirri-workiya jama nyirri-jirra, ngatipa minypa nyirri-gurdagurdarriya burrwa wurra gama gorlk minypa ngatipa nyirri-mujama nula Wangarr. Minypa wolawola gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya minypa burr-guya gun-nerra, jimarna gala nyirri-yinmiya nyirri-molamiya; wurra

* 6:2 Isaiah 49:8

ngatipa jarra mu-nguy nyirri-jinyjarrapa rrapa jama nyirri-jirra.

⁵ Minypa birripa nyirrbu-burnda, nyirrbiyerrnyjinga aburr-workiya rrapa brichina nyirrbi-nenga; rrapa minypa gu-jama nyirridumunga rrapa gala nyirri-yu rrapa balaja nyirri-bay.[◊]

⁶ Wurra jarra ngatipa gala gun-nga gunnerra nyirri-dima, wurra ngatipa marn.gi Wangarr. Rrapa aburr-gata aburr-bachirramiya atila, ngatipa marr nyirri-ganyja burrwa gu-yinpa barra aburr-ngukurdanyjiya. Minypa ngatipa nyirri-mola burrwa gu-galiya yellcha minypa Mern An-mawunga nyirri-dimanga rrapa burrguya gun-burral jal nyirri-nirra burrwa aburr-gata.

⁷ Minypa gun-burral janguny nyirri-weya nyirri-workiya rrapa Wangarr wugupa atila nipa burr-ganyjarr jama a-jirra. Rrapa minypa nipa nyirri-wucha jechinuwa gun-guni, minypa gunmaywapa ranginy garlpi nyirri-dimanga minypa nyirri-munganaguwa, rrapa gun-gugorlkaka nyirri-dimanga minypa nyirri-weyka; wurpa lika gun-burral minypa gala gu-yinmiya guwerra nyirri-dima, wurra jarra ngatipa nyirriburnda nyirri-workiya gun-gata gun-nerra.

⁸ Aburr-werranga marr aburr-balcharra atila aburr-workiya; aburr-werranga nyirrbudalajinga. Aburr-werranga nyirrbu-yopurda aburr-workiya; aburr-werranga nyirrbungurrjinga minypa ngatipa nyirri-molamola. Aburr-werranga aburr-yinaga atila aburr-

[◊] 6:5 Jama Aburr-ji 16:23

workiya minypa jimarna ngatipa nyirri-guyolkiya; wurra jarra ngatipa gun-jechinuwa nyirri-weya nyirri-workiya.

⁹ Aburr-werranga gubu-borrwuja jimarna ngatipa nyirri-werra; aburr-werranga jarra marn.gi atila ngatipa nyirri-mola. Ngatipa minypa gu-mari nyirri-juwiya nyirri-bamburda, wurra jarra wanngu nyirri-nirrapa. Wangarr marn.gi nyirri-nenga a-workiya, wurra jarra gala bulkich nyirri-nega a-workiya.

¹⁰ Ngatipa minypa wolawola wargugu nyirri-nirra nyirri-workiya, wurra jarra nyirri-worlworlchingapa nyirri-nirra. Ngatipa nyirri-welangga minypa nyirri-delipa, wurra aburr-jaranga gu-galiya yerrcha ngatipa nyirri-gunggajinga burrwa nyirri-workiya birripa aburr-welangga barra minypa wana aburr-ni gatiya Wangarr ana-murna. Ngatipa gala gorlk nyirri-dima, wurpa lika warrpam nyirri-dimanga minypa ngatipa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana.

¹¹ Ana-goyburrpa nyiburr-gata Gorint (Corinth) nyiburr-nirra, japurra ngapa nyiburr-jirra, gun-gata ngatipa nyirri-wena ana-gorrburrwa geka, ngatipa minypa nyirri-gurdagurdarriyana ana-gorrburrwa rrapa gala gun-nga nyirri-yilkakajarna. Wurra minypa burr-guya jal nyirri-nirra ana-gorrburrwa,

¹² ngatipa gala nyirri-gopiya ana-gorrburrwa nyirri-ni, wurra ana-goyburrpa jarra nyiburr-gopiya nyiburr-nirra atila ngatipa.

¹³ Wurra gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-maywapa minypa

ana-goyburrpa nyiburr-ngayapa gu-ngarda yerrcha: Ngaw minya barra ana-goyburrpa nyibu-gurdanya gurda atila gu-gata ngacha minypa ngatipa gurrurta nyirri-dimanga ana-gorrburruwa?

Buburr-ngorrkorndiya

¹⁴ Aburr-werranga aburr-gata gala marr aburr-balcha nula Wangarr, ana-goyburrpa gala barra nyiburr-malcha burrwa o gu-ngardapa nyiburr-negiya. Ngardawa minypa gala gunnga gu-ngardapa butula gun-nerra rrapa gunmola; gala gun-nga gu-ngardapa butula gun-gujayanaya rrapa an-munya;

¹⁵ gala gun-nga gu-ngardapa butula Christ rrapa an-gata walkwalk Baláyal (Belial), angatiya Jeytan (Satan); rrapa gala gun-nga gu-ngardapa butula Christ a-yika marr a-balcharra nula rrapa an-gata gala marr a-balcha nula. Wurra gun-nyagara, a-ja, a-la!

¹⁶ Minypa gun-maywapa ranginy gala gunnga gu-ngardapa butula gun-gata bala gunjapurra Wangarr gun-nika rrapa gun-nerranga bala gun-gata an-guripa an-guyinda wangarr gubu-gupurda nula aburr-workiya. Wurra jarra ngardapa ngardapa. Wurra gun-gata bala Wangarr gun-nika nipa a-nirrapa a-workiya, gunnarda jarra gun-burral ngayburrpa. Minypa Wangarr burr-ngurrjinga aburr-yigipa gu-galiya yerrcha, a-yinanga,

“Ngayapa barra wugupa burrwa nyiburr-ni,
rrapa wugupa nyiburr-bampa barra
nyiburr-workiya.

Ngayapa ngu-ni barra burrwa Wangarr,
rrapa birripa barra aburr-ngayapa gu-galiya
yerrcha aburr-ni barra.”[⊗]

¹⁷ Rrapa gu-gurda nula nipa a-yinaga a-weya
arrburrwa a-nirra,

“Burrbu-bawa aburr-gata.

Gun-nerra nyin-diman.

Buburr-ngorrkorndiya.

Gala barra gun-nerra nyibi-rrima.

Wurra bubu-bawa gun-gata,

lika ngayapa ng-gonyja barra ana-
gorrburrwa.[⊗]

¹⁸ Ngayapa ngu-nyanyapa ana-gorrburrwa ngu-ni
barra,

rrapa ana-goyburrpaa barra nyiburr-
walkurpa nyiburr-ni barra apula.

A-yinagata a-weya a-nirra Bunggawa an-gata
wana an-babalapa.”[⊗]

7

¹ Japurra ngapa nyiburr-jirra. Gu-gata ngacha
ngardawa Wangarr gochila an-dana, ngayburrpaa
barra ngubu-bawa gun-nga gun-gata minypa
nguburr-werra arr-nenga gu-workiya minypa
ngayburrpaa nguburr-burrall rrapa nguburr-
ngurrnga burr-guta. Gu-gurda ngacha minypa
ngayburrpaa barra warrpam nguburr-molamola
nguburr-ni minypa marr nguburr-balcharra
nula Wangarr.

[⊗] **6:16** Leviticus 26:12; Ezekiel 37:27; **1** Gorint 3:16; 6:19;
Apachach 2:21-22 [⊗] **6:17** Isaiah 52:11 [⊗] **6:18** 2 Samuel 7:14;
1 Chronicles 17:13; Isaiah 43:6; Jeremiah 31:9

Paul A-worlworlchinga

² Nyiburr-mola buburr-ni atila. Ngardawa an-gata gala ana-nga ngatipa werra nyirrinengarna; gala ana-nga a-lijiwarriyarna ngatipa nyanma, rrapa gala ana-nga ngatipa nyirrigaypungarna.

³ Gun-narda jarra ngaypa ngu-wena ngika minypa mari ngu-rrimanga ana-gorrburruwa. Ngika. Wurra minypa gipa ngu-wena ngatipa burr-guya jal nyirri-nirra ana-gorrburruwa. Minypa nyirri-mulpiyana ana-gorrburruwa wuriya barra nguburr-juwa o mu-nguy nguburni.

⁴ Ngaypa burr-guya marr ngu-balcharra ana-gorrburruwa; ngu-marrkapchinga ana-gorrburruwa burr-guya rrapa burr-guya ngu-nyiljinga. Wuriya gun-gata gun-nga gun-nerra gu-nirra atila gu-workiya, wurra ngaypa jarra burr-guya ngu-worlworlchinga.

⁵ Minyjiya. Ngunyuna burr-guta Mechadóniya (Macedonia) ngatipa nyirri-beyapa gala nyirri-yinmiya nyirri-ngeka, wurra gun-nerra gu-nirra atila ay-yinda yina gaya nyirri-boya. Minypa aburr-werranga aburr-bachirramiya atila, rrapa minypa ngatipa nyirri-worijinga burrwa Wan-garr burr-yika gu-galiya yellcha.◊

⁶ Wurra Wangarr an-gatiya minypa a-jalkakaja a-workiya an-gugaliya wargugu a-nirra, nipa nyirri-jalkakaja ngatipa burr-guta minypa Daytach (Titus) ana-boya, a-beya atila.

⁷ Wurra minypa nipa a-beya atila, gun-narda wupa ngardapa ngika rrapa ngatipa nyirri-

◊ 7:5 2 Gorint 2:13

nyiljinga, wurra minypa ana-goyburrpa nipa nyirr-ngurrjinga atila minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinmiya nyibi-jalkakaja nipa a-beya ana-gorrburra. Rrapa barrwa minypa nipa a-weya atila, nyirr-ngurrjinga minypa ana-goyburrpa burr-guya jal nyiburr-nirra ngunabina barra ngaypa, rrapa minypa wargugu nyiburr-nirra gun-gata nula minypa ngaypa gelama gelama arr-banga, rrapa minypa nawanawa nyiburr-nirra barra ngunabuburdim. Gu-gurda ngacha minypa ngaypa mu-nguy ngu-marrkapchinga.

⁸ Ngardawa gun-gata ngaypa mu-ngoyurra ngu-wukurrjinga ana-gorrburra minyja gu-gata ana-goyburrpa wargugu nyiburr-nirra, marrban, wurra ngaypa gala ngu-barrjejiga ngu-ni. Wurpa lika mu-ngoyurra ngu-worijinga ana-gorrburra minypa ngaypa ngu-borrwuja ana-goyburrpa wargugu nyiburr-nirra mun-gata nula jurra, wurpa lika yarta.

⁹ Wurra ganapiya. Gun-guniya gugu ngaypa ngu-worlworlchinga. Wurra ngika minypa ana-goyburrpa wargugu nyiburr-nirra, wurra minypa gu-gata wenga ana-goyburrpa nyibubawuja gun-gata gun-nerra ana-goyburrpa nyibirimarra, rrapa nyibi-yagurmunga nula Wangarr. Minypa ana-goyburrpa nyiburr-malchinga nula Wangarr nipa wargugu a-ni gun-gata nula gun-nerra minypa ana-goyburrpa nyibirimarra. Rrapa gun-narda minypa ngaypa gala werra arr-nega, mun-gata jurra ngu-jermanga ana-gorrburra. Wurra gun-nyagara.

¹⁰ Ngardawa an-gugaliya minyja a-yirda war-

gugu a-ni, gun-narda minypa gun-nerra nipa gu-bawuna rrapa a-ngukurdanyjiyana nuluwa Wangarr, yanma wanngu gun-guni gu-ma barra. Rrapa gu-gata ngacha minypa gala barra barrwa gu-yu wargugu gun-guni. Wurra minypa ana-werranga an-gugaliya gala a-borrwa a-workiya Wangarr, wurra jarra nipa wupa wargugu a-nirra a-workiya gu-guna gu-yika gu-rrawa, gun-narda minypa nipa a-juwa barra.

¹¹ Minyja bubu-borrwa gun-gata minypa ana-goyburrpa nyiburr-malchinga nula Wangarr nipa wargugu a-ni gun-gata nula gun-nerra ana-goyburrpa nyibi-rrimarra. Minypa gu-gata wenga ana-goyburrpa burr-guya nyibuborrwuja nyiburr-workiya rrapa nawanawa nyiburr-nirra minypa nyiburr-yinmiya barra nyiburr-molamola nyiburr-ni apula. Minypa ana-goyburrpa gona nyiburr-nirra nula gun-gata gun-nerra ana-goyburrpa nyibi-rrimarra, rrapa nyiburr-gurkujarra apula ngaypa, jimarna ngaypa barra ngu-bachirramiya ana-gorrburrwa. Rrapa minypa barrwa ana-goyburrpa burr-guya jal nyiburr-nirra apula minyja barra ngayburrpa nguburr-mola nguburr-ni arrburrwa gu-gapa gu-guta. Minypa burr-guya ana-goyburrpa nyibu-borrwuja rrapa marn.gi nyibi-nenga an-gata gun-nerra jama a-ji, rrapa gun-nardiya gugu ana-goyburrpa yarlanga nyibi-nenga gun-gata nula mari minypa ana-goyburrpa gala gun-nerra nyibi-rrima.

¹² Minypa gun-gata ngaypa mu-ngojurra ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa, gun-gata ngika wupa an-gugaliya gun-nerra jama a-ji, rrapa

ngika wupa nipa ana-werranga werra a-negarra, wurra jarra gun-gata ngaypa ngu-wukurrjinga gu-gatiya wenga barra minypa ana-goyburrrpa marn.gi nyiburr-ni minypa Wangarr nyirr-nacha ana-goyburrrpa burr-guya nyiburr-mola atila ngatipa nyirri-guna.

¹³ Minyjiya. Rrapa gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-nyiljinga. Rrapa gun-gata wupa ngardapa ngika, wurra jarra ngatipa nyirri-worlworlchinga ngardawa Daytach amarrkapchinga ana-gorrburrrwa minypa ana-goyburrrpa nyibi-jalkakaja.

¹⁴ Minypa mu-ngoyurra ngaypa arr-ngurrjinga nula Daytach minypa ana-goyburrrpa nyiburr-yinmiyana nyiburr-ni Wangarr nyiburr-yika gu-galiya yerrcha, gun-narda ngaypa gala barrwa gona ngu-ni. Wurra minypa gun-maywapa ranginy gun-nga burr-guta ngayburrrpa Wangarr nyiburr-yika nyiburr-mujama nyiburr-wena ana-gorrburrrwa nyiburr-workiyana gun-gata gun-burrel, gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-guna nyirrbu-ngurrijinga ana-goyburrrpa nula Daytach rrapa barrwa nipa nyirr-nacha ngardawa gun-burrel.

¹⁵ Rrapa nipa Daytach mu-nguy jal a-nirra ana-gorrburrrwa minypa nipa gu-borrwuja ana-gorrburrrwa nyiburr-yinmiya ana-goyburrrpa nyiburr-galiyarra nula Wangarr, rrapa nyiburr-yinmiya nyiburr-gonyjinga nula Daytach marrban ana-goyburrrpa nyiburr-gurkujarra nula rrapa nyiburr-wurrwurrjinga burr-guta gu-gata gu-mari nula.

¹⁶ Ngaypa ngu-worlworlchinga, ngardawa

ngaypa marn.gi rrapa burr-guya marr ngubalcharra ana-gorrburrwa.

8

Buburr-gunggaja Burrwa Aburr-gata Aburr-nyagara Aburr-nirra

¹ Jela, worla, ngatipa jal nyirri-nirra ana-goyburrrpa barra marn.gi nyiburr-ni burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha ngunyuna Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra rrawa gujirra gu-boya minypa nipa wugupa burrwa birripa burr-guya aburr-mola.

² Minypa birripa burr-guya gun-nerra gu-nirra burrwa rrapa gu-gata wenga minypa burr-guya aburr-nyiljingapa aburr-nirra; rrapa wuriya minypa gorlk aburr-nyagara aburr-nirra, wurra gu-gata wenga minypa burr-guya burrbubborrwuja rrapa rrupiya mbi-barnjinga burrwa rrawa Judíya (Judea) aburr-nirra.

³ Ngardawa ngaypa marn.gi burrwa aburr-guna birripa mbi-barnjinga burrwa aburr-gata minypa mu-yinmiyapa birripa aburr-guna mbi-rrimanga, rrapa mu-nguy mbi-barnjingapa wurra jimarna jarra birripa aburr-guna balaja mbi-bay o gun-nga gubu-ma gun-birripa minypa jal aburr-nirra. Minypa birripa wupa gububorrwuja

⁴ rrapa aburr-ngiwijarra atila burr-guya birripa burr-guta barra nguburr-gunggaja burrwa Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha rrawa Judíya aburr-nirra.◊

◊ 8:4 Rowm 15:26

⁵ Like mbi-barnjinga aburr-boya, wurpa like ngika minypa ngatipa mu-ngoyurra nyirriborrwuja burrwa jimarna jarra mun-nga mun-gata wupa mbi-barnja. Wurra jarra birripa mu-ngoyurra aburr-burral aburr-wuya nula anngayburrrpa Bunggawa, rrapa gu-gata wenga burr-guya aburr-mola aburr-nirra atila gu-gata ngacha minypa Wangarr gu-borrwurra burrwa barra aburr-yirda.

⁶ Rrapa gu-gurda nula ngatipa burr-guya nyirri-weya nula Daytach, minypa gun-gata nipa mu-ngoyurra a-garlmunapa nipa barra mun-guy derta nyirr-nega ana-goyburrpa, barra ana-goyburrpa burr-guta rrapa nyibu-mungba gun-gata minypa rrupiya nyibu-barnjinga burrwa Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha Judíya aburr-nirra.

⁷ Ganapiya, like minypa ana-goyburrpa burr-guya nyirrbu-molamola — minypa nyiburr-yinmiya nyiburr-workiya marr nyiburr-balcharra, rrapa nyiburr-weya, rrapa marn.gi nyiburr-nirra, rrapa nawanawa nyiburr-nirra nyiburr-workiya, rrapa jal nyiburr-nirra atila ngatipa — gu-gurda ngacha minypa ana-goyburrpa barra burr-guya nyiburr-mola nyiburr-ni, minypa nyiburr-gunggajinga burrwa aburr-gata rrupiya aburr-nyagara.

⁸ Gun-narda ngaypa ngu-wena gala ngaypa arr-jurnajchuwa ngu-ni ana-goyburrpa. Wurra jarra aburr-guna Mechadóniya aburr-guyinda burr-guya nawanawa aburr-nirra rrapa ngaypa nguburr-ngurrjinga ana-gorrburrrwa, gu-gata wenga barra ngaypa marn.gi ngu-ni barra ana-

gorrburrwa minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinagatiya rrapa gun-burral gurrurta nyibrimanga.

⁹ Ngardawa ana-goyburrpa marn.gi anngayburrpa Bunggawa Jesus Christ minypa nipa burr-guya an-mola arrburrwa. Minypa jarra nipa an-nelangga wana, wurra ana-bona, an-nelangga an-delipa a-negiyana gu-gata wenga ana-goyburrpa barra nyiburr-welangga wana nyiburr-ni.

¹⁰ Rrapa ngaypa ngu-borrwurra gun-molamola ana-goyburrpa minypa nyibu-mungba barra gun-gata ana-goyburrpa mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni gun-gapa jemberr gun-gardapa. Ngardawa ana-goyburra gugu minypa ganyjarr nyibu-menga rrapa rrupiya nyibubarnjinga, nuwurra jurdach aburr-werranga.

¹¹ Ganapiya, lika minypa ana-goyburrpa mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni, bubu-barnjapa mu-nguy, bubu-mungbiyapa gun-gata. Minypa mu-yinmiyapa ana-goyburrpa ngardapa ngardapa nyibi-rrimanga mun-gata ganapiya.

¹² Ngardawa minyja ana-goyburrpa nawanawa nyiburr-nirra mun-gata minypa ana-goyburrpa nyibu-barnja, mun-narda mun-molamola mu-ni barra nula Wangarr minypa mu-yinmiyapa ana-goyburrpa nyibi-rrimanga, ngika minypa ana-werranga mu-rrimanga.

¹³ Ngaypa gala ngu-borrwa jimarna aburr-werranga ana-goyburrpa nyiburr-gunggaja burrwa rrapa gu-gata wenga minypa ana-goyburrpa gun-derta gun-gorla nyibu-barripa. Gun-narda ngika.

14 Wurra jarra minypa gun-guniya ana-goyburrpa mun-jaranga nyibu-menga, ana-goyburrpa barra nyiburr-gunggaja burrwa aburr-gata aburr-nyagara aburr-nirra. Rrapa minypa gun-nga gun-molamola birripa minypa gubu-menga wurra ana-goyburrpa nyiburr-nyagara, wurra jarra ana-goyburrpa nyibu-ma barra minypa gu-ganawa nyiburr-ni barra ana-goyburrpa rrapa birripa gu-gapa gu-guta.

15 Minypa wola Wangarr burr-wuna aburr-yigipa gu-galiya yerrcha balaja gata gu-bugula gu-gorla Mojich burr-ganya a-bamuna, minypa janguny mu-jurra gu-yinagata gu-weya, "Nipa an-gata minypa mun-jaranga mu-menga mun-gata gala m-bangarna, wurra m-barra, rrapa gala mun-nga mu-yurrarna rraka barrwa mu-gulolmiyarna. Rrapa mola nipa an-gata minypa mun-delipa mu-menga gala barrwa jal a-nirrarna."[◊]

*Paul Burr-jerrmarra Aburr-mujaruk Daytach
(Titus) Birripa*

16 Ngatipa nyirri-marrkapchinga nyirri-nirra nula Wangarr ngardawa nipa a-wuna anguna Daytach (Titus) ganyjarr, nipa burr-guya gurrurta gu-rrimanga ana-gorrburrwa minypa ngatipa.

17 Rrapa gun-gata waypa ngatipa nyirri-weya nula, nipa burr-guya nawawanawa a-nirra ana-goyburrpa yi-gardiya barra balapala nyindenyeja, wurra ngika minypa ngatipa nyirri-

[◊] **8:15** Exodus 16:18

weya nula, wurra minypa nipa mu-ngoyurra gu-borrwuja rrapa burr-guya jal a-nirra.

18 Rrapa an-guna an-nerranga burr-guta an-ngayburrpa worlapa arrburrwa ngatipa nyirri-jerrma barra ana-gorrburrwa wugupa nula Daytach. An-guna worlapa arrburrwa minypa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa Jesus burryika gu-galiya yerrcha gubu-borrwuja nula minypa nipa bama an-gubalcha, minypa nipa an-mujama gu-ngurrijinga burrwa a-workiya Wangarr gun-nika gun-molamola janguny.

19 Rrapa birripa minypa abu-mangga nipa an-guna barra wugupa arrburrwa ngayburrpa nyibu-ma rrupiya nyibu-ga burrwa aburr-gata minypa Judiya aburr-nirra, gu-gata ngacha barra minypa Judiya aburr-nirra an-nelangga an-molamola abi-nega barra an-ngayburrpa Bunggawa Christ, rrapa minypa yarlanga gu-yu barra minypa ngayburrpa nawanawa nguburr-nirra burrwa nguburr-workiya.

20 Minyjiya. Ngatipa nyirri-guna nyirri-jarlapiya nyirri-nirra; gala yapa aburr-werranga nyirrbu-yopun, jimarna ngayburrpa nyirrbugaypun Judiya aburr-nirra mun-guna wana anagoyburrpa nyibu-barnjinga burrwa.

21 Wurra ngatipa jal nyirri-nirra Bunggawa an-ngayburrpa barra gu-na minypa ngayburrpa gun-molamola jama nyiburr-jirra, rrapa gu-gugaliya yerrcha burr-guta barra minypa gubina gun-molamola.[✳]

22 Rrapa gun-narda nula ngatipa nyirri-jerrma barra ana-gorrburrwa barrwa an-nerranga an-

[✳] **8:21** Proverbs 3:4

ngayburrrpa worlapa arrburrwa an-guna minypa ngatipa gipa nyirri-ngamngamjinga nula nyirri-workiyana rrapa marn.gi nyirri-ni nula minypa nipa nawanawa a-nirra a-workiya. Wurpa lika gun-guniya gugu nipa burr-guya nawanawa a-nirra ngardawa minypa janguny gu-barrjeknga ana-gorrburrrwa nipa a-galiyarra rrapa marr a-balcharra ana-gorrburrrwa.

²³ Rrapa Daytach an-guna, nipa minypa an-ngaypa jawina ngatipa wugupa jama nyirri-jirra ana-gorrburrrwa nyirri-workiya. Wurra abirri-guna abirri-ngayburrrpa worlapa arrburrwa yellcha, bitipa abirri-mujaruk minypa aburr-guna Jesus burr-yika gu-galiya yellcha ngunyuna rrawa gu-jirra gu-boya burrbi-jerrma barra ana-gorrburrrwa. Ngardawa minypa wurra gama gorlk burrbi-nacha aburr-workiya abirri-guna rrapa marn.gi aburr-nirra minypa nipa Christ an-molamola.

²⁴ Ganapiya, lika buburr-gurdagurdarriya burrwa aburr-guna minypa ana-goyburrrpa gurrurta nyibi-rrimanga burrwa. Barra minypa Christ burr-yika gu-galiya yellcha aburr-guna aburr-nirra aburr-boya Mechadóniya, birripa marn.gi aburr-ni barra ana-gorrburrrwa minypa gun-gata ngatipa nyirrbu-ngurrjinga burrwa nyirri-workiya ngardawa gun-burrall.

9

¹ Ganapiya. Ngaypa gala barra barrwa nguwengga ana-gorrburrrwa gun-gata nula minypa ngayburrrpa barra nguburr-gunggaja burrwa

aburr-gata Wangarr burr-yika gu-galiya yerrcha Judíya (Judea) aburr-nirra.

² Ngardawa ngaypa marn.gi minypa ana-goyburrpa nawanawa nyiburr-nirra rrupiya nyibu-barnjinga burrwa Judíya aburr-nirra aburr-gata minypa gorlk aburr-nyagara. Rrapa gu-gata ngacha ngaypa arr-ngurrjinga burrwa ngu-workiya aburr-guna Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya. Minypa ngaypa ngu-yinagata ngu-weya burrwa ngu-workiya, “A-lay, aburr-gata worlapa arrburrwa yerrcha Akéya aburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya gun-gata Gorint (Corinth) burrguta, birripa gipa nawanawa aburr-ni jemberr gun-ngardapa.” Ngu-yinagata ngu-weya burrwa ngu-workiya, rrapa gu-gata wenga aburr-jaranga aburr-guna aburr-nyiljinga rrapa birripa burrguta nawanawa aburr-nirra rrapa rrupiya mbi-barnjinga.

³ Wurra aburr-guna worlapa arrburrwa yerrcha aburr-mujaruk ngaypa mu-ngoyurra nguburr-jerrma barra ana-gorrburra birripa barra gubi-jarlapa gubi-na; gala yapa ana-goyburrpa nyiburr-yolkiyan mu-ngoyurra nawanawa nyiburr-ni. Wurra jarra gun-burrall nawanawa nyiburr-ni barra minypa ngaypa arr-ngurrjinga ngu-workiya.

⁴ Ngardawa aburr-werranga aburr-guna Mechadóniya aburr-guyinda minja birripa wugupa arrburrwa nyiburr-bengga ana-gorrburra, gala yapa nyirrbi-nan ana-goyburrpa gala nawanawa nyiburr-ni. Gala

yapa ngayburrpa gona nyiburr-ningin rrapa ana-goyburrpa burr-guta gona nyiburr-ningin, wurra mu-ngoyurra ngaypa marr ngu-balcha ana-gorrburrrwa.

⁵ Gun-narda nula ngaypa ngu-borrwuja rrapa burr-guya ngu-weya burrwa aburr-guna aburr-ngayburrpa worlapa arrburrwa yellcha, birri-gugu barra aburr-boy, aburr-bengga ana-gorrburrrwa, nuwurra jurdach ngaypa. Minypa birripa aburr-gunggaja barra ana-gorrburrrwa, rrapa ana-goyburrpa nyibu-barnja barra nyibu-mungba mun-gata gochila gochila mun-gurra rrupiya ana-goyburrpa minypa nawanawa nyiburr-ni burrwa Judiya aburr-nirra. Minypa mun-gata ana-goyburrpa gun-burral nawanawa nyiburr-ni; ngika minypa nyibu-gopa.

Wangarr Jal A-nirra Nula An-gata Burr-guya Nawanawa A-nirra Burr-wucha A-workiya

⁶ Minyja bubu-borrwa gun-maywapa ranginy minypa an-gugaliya a-lamajinga a-workiya balaja nula. Ana-nga minyja mipila mu-jirra mu-yerrnyja a-jarl mun-jaranga ngika, an-gata minypa balaja mu-ma mun-gata mun-jaranga ngika. Rrapa an-nerranga minyja mipila mu-jirra mun-jaranga mu-yerrnyja a-jarl, an-gata barra mu-ma balaja mun-jaranga.

⁷ Ganapiya, lika ana-goyburrpa barra ngardapa ngardapa nyibu-barnja burrwa aburr-ngayburrpa worlapa arrburrwa yellcha Judiya aburr-nirra minypa ana-goyburrpa nyiburrwuja ngardapa ngardapa rrapa nawanawa nyiburr-nirra; ngika minypa ana-goyburrpa

nyibu-gopurda o jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa minypa arr-jurnajuchuwunga. Ngardawa minyja ana-nga an-gata burr-guya nawanawa a-nirra rrapa burr-wucha a-workiya, nipa an-gata an-gugaliya Wangarr jal a-nirra nula.

⁸ Rrapa Wangarr nipa an-murna nyirr-wu barra ana-goyburrpa gun-jaranga gun-gata gun-molamola gun-guyinda, barra minypa gun-jaranga nyibi-rrima barra nyiburr-workiya gun-nga burr-guta minypa ana-goyburrpa jal nyiburr-ni barra minypa gun-jaranga jama nyiburr-ji nyiburr-workiya gun-molamola.

⁹ Minypa janguny mu-jurra gu-yurra gu-yinaga,
“Nipa burr-guya an-mola burrwa rrapa burr-wucha a-workiya aburr-gata aburr-nyagara aburr-nirra;
nipa an-mola a-nirrapa a-workiya.”[◊]

¹⁰ Minypa Wangarr an-gata nipa a-wucha a-workiya an-gugaliya minypa mipila mu-jirra balaja nula a-lamajinga a-workiya rrapa minypa balaja m-banga, Wangarr an-gatiya nipa mu-nguy nyirr-wu barra ana-goyburrpa gun-ngiya minypa ana-goyburrpa jal nyiburr-nirra barra minypa nyirrbu-wu aburr-werranga, rrapa gun-narda nipa barra mu-nguy gun-molamola gun-nega barra.[◊]

¹¹ Minypa nipa nyirr-wu barra ana-goyburrpa gun-jaranga gun-molamola gun-guyinda, barra ana-goyburrpa burr-guya nyiburr-mola nyiburr-ni nyiburr-workiya burrwa wurra gama gorlk.

[◊] 9:9 Psalms 112:9 [◊] 9:10 Isaiah 55:10

Rrapa birripa minypa aburr-marrkapcha barra nula Wangarr minypa ana-goyburrpa nyiburr-gunggajinga burrwa, minypa ngayburrpa nyiburr-nyala nyibu-ganya burrwa.

¹² Ngardawa minypa ana-goyburrpa nyiburr-yinagata nyiburr-gunggajinga burrwa nyiburr-nirra, gun-narda minypa mbi-ma barra munngiya birripa jal aburr-nirra; rrapa gun-narda wupa ngika, wurra minypa burr-guya aburr-marrkapcha barra nula Wangarr.

¹³ Minypa nipa an-nelangga an-molamola abi-nega barra minypa yarlanga gu-yu barra burrwa minypa ana-goyburrpa nyibi-yagurrmunga nula nyiburr-workiya Wangarr gun-molamola jama nipa nyirr-wucha. Minypa ana-goyburrpa burr-guya nyibi-rrimanga gun-gata Christ gun-nika gun-molamola janguny rrapa burr-guya nyiburr-mola nyirrbu-wucha nyiburr-workiya aburr-gata minypa aburr-nyagara aburr-nirra, minypa Judiya aburr-nirra rrapa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra.

¹⁴ Rrapa birripa aburr-marrkapcha barra ana-gorrburrwa minypa wolawola abu-wengganacha ana-gorrburrwa aburr-workiya. Ngardawa gubu-borrwa barra minypa Wangarr wugupa ana-gorrburrwa nyiburr-gata burr-guya nyiburr-mola burrwa aburr-werranga.

¹⁵ Minyjiya, ngaja, ngarla! Rrapa ngayburrpa nguburr-gurdiya gorlk nguburr-marrkapcha barra nula Wangarr minypa nipa arr-wuna an-ngayburrpa Wanngu An-gunega an-molamola warrpam minypa ngarripa gala arr-yinmiya ay-bebba.

10

Paul Marr A-ngurrjiyana

¹ Ganapiya gun-narda. Wurra gun-guna ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa, ngaypa Paul, ngardawa Christ nipa nyanma, an-gata an-dor rrapa an-gugunggaja. Minypa ngaypa ng-guna ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra, ng-gunaga minypa nyiburr-werranga ngunabu-yopurda nyiburr-workiya, jimarn jarra bama nyiburr-yinaga ngu-merdaberper minypa wolawola ngaypa ng-gatiya wugupa ana-gorrburrwa, rrapa minypa balaypalay ngu-ninyarra jimarn jarra bama nyiburr-yinaga ngu-bachirra minypa gelama gelama arr-banga ngu-workiya mu-jurra mu-guyinda.

² Wurra ngaypa burr-guya ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-guna: Gala barra ngunabu-jurnarra. Gala yapa ngaypa ngu-bachirramiyan ana-gorrburrwa minyja gata ngu-bengga barra ana-gorrburrwa. Ngardawa ngaypa marn.gi minypa ngu-bachirramiya barra burrwa aburr-gata minypa nyirrbu-yopurda aburr-workiya ngatipa jama nyirri-jirra, jimarn jarra bama aburr-yinaga ganyjarr nyirri-dimanga gu-guna wupa gu-yika gu-rrawa.

³ Wurra wuriya gun-guniya rrawa ngatipa nyirri-nirra, rrapa minypa gun-maywapa ranginy an-dakal a-nirra atila a-workiya ngatipa nyirri-guna Christ nyirri-yika nyirri-mujama, minypa gu-galiya yellcha nyiburr-bacha gu-gapa gu-guta ngika, wurra jarra an-gata walkwalk ngayburrrpa nyiburr-bacha gu-gapa gu-guta.

Wurra ngatipa minypa nyirri-bachirra ngika minypa gu-gurdiya burr-yika gu-rrawa.

⁴ Minypa ngatipa nyirri-dimanga ngika minypa garlpi mun-gata an-gugaliya a-rrachichiya a-workiya, wurra jarra ngatipa nyirri-dimanga gun-gata minypa Wangarr gun-nika ganyjarr. Rrapa gu-gurda ngacha minypa ngatipa nyirri-dumunga nyirri-workiya gun-nga burr-guta minypa gu-gorlkakaja nula gu-workiya Wangarr gun-nika janguny, rrapa minypa an-gugaliya ngarndarrk ngarndarrk a-nirra nula Wangarr,

⁵ rrapa minypa wana a-negiya nula a-nirra yanma gala a-yinmiya marn.gi a-ni nula. Gunnga burr-guta minypa an-gugaliya gu-borrwuja a-workiya, gun-gata ngatipa minypa nyirribichinga nyirri-workiya barra minypa an-gugaliya gu-yagurrma nula Christ.

⁶ Rrapa ngatipa minypa nawanawa nyirri-ni barra, minypa nuwurra waypa ana-goyburrpa burr-guya nyibi-yagurrma nula Christ, rrapa ngatipa burr-mari nyirri-wengga barra nula rrapa marn.gi nyirri-nega barra ana-nga an-gata gala a-galiya nula a-workiya Christ.

⁷ Ana-goyburrpa nyibi-nacha nyiburr-workiya jarra yarlanga. Wurra minyja ana-nga an-gata a-borrwiya minypa nipa Christ an-nika jawina, wurra nipa an-gata barrwa gu-borrwa barra minypa ngatipa burr-guta Christ nyirri-yika.

⁸ Wurra wuriya ngaypa gun-baykarda nguweya ngu-nirra, ngatipa nyirri-guna minypa nyirri-ngurrjiya nyirri-nirra ana-gorrburrwa Bunggawa nyirri-gurrmurra rrapa nyirri-wuna ganyjarr, wurra ngaypa gala barra ng-

gurkuja. Minypa gun-gata ganyjarr ngatipa nyirri-dimanga, gun-narda minypa barra derta nyirrbi-nega ana-goyburrpa rrapa ngika barra werra nyirrbi-yerrnyja.

⁹ Ngaypa jal ngu-nirra ana-goyburrpa barra marn.gi nyiburr-ni apula minypa ngaypa gala jal ngu-ni belabebaga arr-nega minypa ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburrwa ngu-workiya.

¹⁰ Minypa nyiburr-werranga nyiburr-gata ngunabu-yopurda nyiburr-workiya, nyiburr-yinaga, "Nipa muna-jermanga arrburrwa jurra, burr-guya a-weya a-workiya minypa nipa an-bachirra; wurra nipa wugupa arr-burrwa, nipa an-nyarlkuch rrapa gun-nigipa janguny borijipa."

¹¹ Wurra nyiburr-gata nyiburr-yinagata nyiburr-weya, ana-goyburrpa nyibu-borrwa barra minypa gun-gata ngatipa nyirri-wukurrjinga ana-gorrburrwa rrapa nyirri-jermanga ana-gorrburrwa minypa balaypalay nyirri-nirra, nuwurra ngatipa waypa nyirri-bengga ana-gorrburrwa rrapa nyirri-yirda barra ana-gorrburrwa.

¹² Wurra gun-gata minypa aburr-werranga wana aburr-negiya aburr-workiya, gun-narda ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-borrwa rrapa nyirri-ngunyangunyjiya, jimarna gu-ganawa ar-burrwa gu-nirrarna birripa rrapa ngayburrpa. Wurra gun-gata minypa birripa aburr-yinagata aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya minypa birripa wupa aburr-wengganachichiya aburr-nirra, gun-narda minypa birripa gala marn.gi.

¹³ Wurra ngatipa jarra nyirri-ngurrjiya nyirri-

workiya, ngika minypa jimarna ana-werranga gun-nika ganyjarr nyirri-dimanga, wurra jarra minypa ganyjarr gun-gata Wangarr nyirri-wuna ngatipa rrapa jama nyirri-jirra nyirri-workiya burrwa wurra gama gorlk minypa ana-goyburrpa burr-guta nyiburr-gata Gorint nyiburr-nirra.

¹⁴ Minyja bubu-borrwa: Gun-mola ngatipa barra nyirri-yirda nyirri-ngurrjiya, ngardawa gala nyirri-morrajarna gun-gata ganyjarr, wurra jarra nyirri-ganya ana-gorrburrwa Christ gun-nika gun-molamola janguny marrban gun-gata balaypalay nyiburr-nirra.

¹⁵ Wurra ngatipa gala nyirri-ngurrjiya nyirri-workiya minypa gun-gata ana-werranga gun-nika nipa jama a-ji, jimarn jarra gun-ngatipa. Wurra jarra ngatipa nyirri-borrwuja minypa ana-goyburrpa mu-nguy marr nyiburr-balcha barra nyiburr-ni, rrapa gu-gata wenga ngatipa barra mu-nguy jama nyirri-ji ana-gorrburrwa minypa ganyjarr nyirri-dimanga.

¹⁶ Rrapa minypa ana-goyburrpa nyirrbijerra barra ngatipa burrwa aburr-gata gu-werranga gu-werranga gu-rrawa gu-gapa gu-reneyjiya aburr-nirra. Minypa ngatipa nyirri-ngurrja barra burrwa Christ gun-nika gun-molamola janguny rrapa gala nyirri-yinmiya nyirri-borrwiya minypa gun-gata jama nyirri-ji jimarna ana-werranga mu-ngoyurra jama a-ji, wurra jarra ngatipa wupa.

¹⁷ “Ana-nга barra an-molamola a-ngurrjiya, nipa jarra a-wengga barra minypa Bunggawa

Christ nipa wupa an-molamola.”[◊]

¹⁸ Wurra minyja ana-nga an-gugaliya nipa wupa an-molamola a-negiya a-workiya, an-gata ngika an-molamola; wurra jarra Christ anayala an-molamola a-nenga a-nirra, an-gata an-gugaliya an-molamola.

11

*Aburr-gata Minypa Aburr-ngunyangunyjiya
Aburr-workiya Jimarn Jarra Christ Burr-yika
Aburr-mujama*

¹ Ngaw minyja ana-goyburrpa nyiburr-galiya apula gun-guna ngaypa ngu-wengga barra anagorrburrwa, minypa jimarn jarra ngaypa ngubamapama. Wurra jarra gipa nyiburr-galiyarra apula nyiburr-nirra, japurra ngapa nyiburr-jirra.

² Ngaypa mu-werrmbarra arr-nacha ngu-nirra ngardawa nipa nyanma Wangarr. Ngardawa ngaypa minypa Christ gochila ngu-rrana anagoyburrpa nula, minypa gun-maywapa ranginy jin-molamola jin-geka gochila jin-gurra abuwucha aburr-workiya an-nigipa an-gumarrbipa ngacha.

³ Wurpa lika ngaypa ngu-worijinga anagorrburrwa; gala yapa gun-jaranga nyibuborrwun, nyiburr-jawurrga nyiburr-lijiwarriyan gun-maywapa minypa jin-gata Yip (Eve) jinyuliwarriyana, an-gata nguymbula jiny-yarganya

[◊] 10:17 Jeremiah 9:24

minypa jiny-yolkaja. Wurra ngaypa jal ngu-nirra minypa ana-goyburrpa mu-nguy nyiburrni barra gun-burral Christ nyiburr-yika minypa gala gun-nga gun-nerra nyibi-rrima.[✳]

⁴ Wurra an-nga nula ana-goyburrpa nyiburr-gonyjinga nula nyiburr-workiya an-nerranga an-gata ana-nga minypa a-angurrjinga ana-gorrburrwa jimarn jarra bama nyiburr-yinaga Jesus, wurra ngika minypa ngayburrpa mu-ngoyurra nyibu-ngurrjinga ana-gorrburrwa? An-nga nula an-mawunga an-nerranga nyibu-mangga an-gata ngika minypa mu-ngoyurra nyibu-menga Mern An-mawunga? An-nga nula gun-nerranga janguny nyibu-borrwuja gun-gata ngika minypa gun-molamola janguny ngayburrpa nyibu-ganya ana-gorrburrwa rrappa ana-goyburrpa nyibu-menga? Wurra gun-narda minypa gun-nerranga janguny rrappa an-nerranga an-mawunga ana-goyburrpa nawanaawa nyiburr-nirrapa nyiburr-workiya.

⁵ Wurra ngaypa ngu-borrwuja ngaypa ngika ngu-delipa, jimarna an-nerranga an-guyinda nipa minypa wana, ana-gata ngacha minypa a-ngunyangunyjiya a-workiya jimarn jarra bama a-yinaga Christ an-nika an-mujama. Wurra gun-narda ngika, wuriya ana-goyburrpa nyiburr-yinagata nyibu-borrwuja apula.

⁶ Rrapa wuriya ngaypa waygaji gala ng-guralcha ng-guwengga rraka wurra gama gorlk aburr-marrngopyiya apula, wurra jarra ngaypa marn.gi janguny, rrappa gun-narda ana-goyburrpa marn.gi apula minypa ngayburrpa

[✳] 11:3 Genesis 3:1-5,13

2 Gorint Aburr-guyinda 11:7 li 2 Gorint Aburr-guyinda 11:10

nyiburr-yinmiyana nyibu-ngurrjinga ana-gorrburrwa nyiburr-workiyana.

⁷ Wurra ana-goyburrpa jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa werra ngu-negiyana, ya, gun-gata ngaypa ngu-delipa ngu-negiyana minypa ngaypa arr-jarrkarrana ana-goyburrpa nyiburr-molamola? Minya ngaypa ngu-ngurrjinga ana-gorrburrwa gun-molamola janguny Wangarr gun-nika, wurra gala munnga wurley ngu-nengarna ana-gorrburrwa; gala ngu-borrwujarna jimarna barra mun-ngaypa ngunabu-wu.

⁸ Wurra jarra Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gu-werranga gu-rrawa wenga ngaypa minypa nguburr-gaypuna, birripa ngunabu-wuna munnga ngaypa jal ngu-ni barra minypa ngaypa gun-mola gu-ni apula rrapa jama ngu-ji ana-gorrburrwa.

⁹ Rrapa gatiya ngaypa ana-goyburrpa nyiburr-murna ngu-ni, ngaypa gala wurley ngu-nengarna ana-gorrburrwa mun-nga ngaypa jal ngu-ni. Wurra jarra aburr-ngayburrpa worlapa arburrwa yerrcha Mechadóniya (Macedonia) aburr-nirra, birripa mbi-jerrmarra apula munnga ngaypa jal ngu-ni. Gu-gurda ngacha minypa ngaypa gala gun-derta ngu-nengarna ana-gorrburrwa, rrapa ngaypa mu-n guy gala barra gun-derta ngu-nega ana-gorrburrwa.[◊]

¹⁰ Christ an-gatiya gun-burrall a-weya a-workiya, nipa wugupa apula ngaypa gala ngu-yinmiya ngu-ngukurdanya gun-gata ngaypa ngu-wena rraka barrwa gun-nyagara gu-ni.

[◊] 11:9 Bilipay 4:15-18

Wurra gu-jipa barra gu-workiya. Minypa ana-goyburrpa Akéya (Achaia) nyiburr-nirra rrawa gu-jirra gu-boya ngaypa gala barra mun-nga ngu-ngiwija ana-gorrburrwa ngu-workiya; gala yapa minypa gun-derta ngu-nega ana-gorrburrwa.

¹¹ Wurra an-nga nula gun-gata? Wurra ana-goyburrpa jimarna bama nyiburr-yinaga ngaypa gala gurrurta ngu-rrima ana-gorrburrwa, ya, minypa ngaypa gala mun-nga ngu-ngiwija ana-gorrburrwa ngu-workiya? Jarra Wangarr marn.gi ngaypa gurrurta ngu-rrimanga ana-gorrburrwa, ngaja, ngarla!

¹² Wurra mu-nguy ngu-yirda barra jama ngu-ji ngu-workiya, minypa gala barra mun-nga wurley ngu-nega ana-gorrburrwa ngu-workiya, mun-ngaypa ngunabu-wu. Wurra gun-nyagara. Barra minypa ngaypa wengga nguburr-gayapa aburr-gata minypa wana aburr-negiya aburr-workiya rrapa aburr-ngurrjiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga gu-ngardapiya arrburrwa birripa rrapa ngatipa. Wurra jarra ngatipa gala mun-nga wurley nyirri-nega ana-gorrburrwa nyirri-workiya minypa birripa.

¹³ Wurra birripa jarra aburr-gata aburr-guyolkiya. Minypa gun-gata birripa jama aburr-jirra aburr-workiya, burrbu-yolkaja aburr-workiya. Birripa minypa aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga Christ burr-yika aburr-mujama; wurra gun-nyagara.

¹⁴ Gun-narda ngaypa ngu-wena gala barra gochila nyiburr-barrja. Wurra minypa walkwalk an-gata Jeytan (Satan) a-ngunyangunyjiya a-

workiya rrapa aburr-werranga jimarn jarra gubu-borrwuja gu-gujayanaya a-yika an-mujaruk, wurra gun-nyagara,

¹⁵ gu-gurda ngacha minypa aburr-yigipa aburr-mujama birripa burr-guta minypa aburr-ngunyangunyjiya aburr-workiya, rrapa aburr-werranga jimarn jarra gubu-borrwuja gu-molamola burr-yika aburr-mujama. Wurra barrwa gu-yinda barra gun-nerra gu-ni burrwa minypa birripa jama aburr-ji aburr-workiyana gun-nerra wupa.

Paul Wolawola Gun-nerra Gu-ni Nula Gu-workiyana

¹⁶ Barrwa ngu-wengga barra gun-guna minypa mu-ngoyurra ngu-wena: Gala barra ana-nga gu-borrwa apula jimarn jarra ngaypa ng-guna ngu-bamapama. Wurra minyja ny-yinga ny-jata ny-yirda ny-borrwa apula, wurra burdak galinya apula minypa ngaypa ngu-ngurrjiya barra ana-gorrburrwa gun-baykarda ngika.

¹⁷ Wurpa lika gun-guna minypa ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiya ngu-nirra ana-gorrburrwa, gun-narda ngika minypa gun-gata ngaypa ganyjarr ngu-rrimanga minypa nipa Bunggawa nyanma, wurra minypa an-gugaliya an-bamapama a-weya a-workiya jarra.

¹⁸ Wurra gun-gata minypa aburr-werranga aburr-ngurrjiya aburr-workiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga aburr-molamola, wurra minypa an-gugaliya wana a-negiya a-workiya, ngaypa jarra ngu-yirda barra ngu-ngurrjiya ana-gorrburrwa minypa ngaypa ngu-molamola.

19 Ngardawa ana-goyburrpa jal nyiburr-nirra nula an-bamapama minypa nipa a-yinmiya a-weya a-workiya rrapa nyiburr-galiyarra nula, ya? Nyiburr-bama nyibu-borrwuja jimarn jarra ana-goyburrpa meyali gun-jaranga marn.gi, ya?

20 Minypa ana-goyburrpa nyibi-yagurrmunga nula nyiburr-workiya ana-nga an-gata minypa nyiburr-mujama nyirr-nenga nula a-workiya rrapa minypa nyirr-gaypurda rrapa nyirr-yolkaja rrapa wana a-negiya ana-gorrburrwa, rrapa minypa japurra nyiburr-jirra nyirr-burnda burr-guta!

21 Wurra ngatipa gala nyirri-yinmiyarnapa nyirri-yinagatarna ana-gorrburrwa. Gu-gurda nula waygaji ana-goyburrpa nyibu-borrwuja jimarn jarra ngatipa nyirri-nyarlkuch, ya?

Wurra gun-gata gun-nga minypa ana-werranga an-molamola a-ngurrjiya, gun-gata jarra ngaypa burr-guta ngu-molamola ngu-ngurrjiya barra ana-gorrburrwa marrban jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama.

22 Minypa wana aburr-negiya aburr-workiya minypa birripa Yibru (Hebrew) yellcha, ya? Wurra ngaypa burr-guta Yibru. Wurra birripa Yichrayal (Israel) yellcha, ya? Wurra ngaypa burr-guta. Wurra birripa Aybriyam (Abraham) burr-yika gu-ngarda yellcha, ya? Wurra ngaypa burr-guta.

23 Wurra birripa aburr-mujama aburr-nirra nula Christ, ya? (Gun-guna ngaypa ngu-weya ana-gorrburrwa ngu-nirra nipa minypa jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama, a-lay!)

Wurra ngaypa jarra ngu-molamola ngu-mujama
 ngu-nirra nula Christ; birripa marr aburr-
 yinaga aburr-mola. Minypa ngaypa gipa
 burr-guya jama ngu-ji ngu-workiyana, rrapa
 gipa ngaypa ngu-jaranga ng-goma brichina
(prisoner) ngunabi-negarra rrapa ngunabu-
 buna, yi-gurrepa ngu-juwiyarna.[☆]

²⁴ Minypa ngu-jirrapa ngu-jirrapa ngu-
 ngardapa ng-goma Ju yerrcha ngunabu-
 jurrburaykujamurra, gun-jaranga gubi-negarra
 aburr-workiyana minypa 39.[☆]

²⁵ Rrapa minypa ngu-jirrapa ngu-ngardapa
 ng-goma ngunabu-buna aburr-ni gu-jong gu-
 guyinda, rrapa ngu-ngardapa ng-goma gu-
 jandarra ngunabu-buna. Rrapa minypa ngu-
 jirrapa ngu-ngardapa ng-goma mu-michiyang
 ngaypa ngu-bamuna, mu-rrumiyana; ngu-
 ngardapa ng-goma ng-gata ngaypa gochilawa
 ngu-waywurra ngu-ni, rrengarrenga gu-ni rrapa
 an-munya a-buna apula burr-guta gata.[☆]

²⁶ Minypa ngaypa janguny ng-ganyja burrwa
 ngu-workiyana rrapa gatiya gun-gujuwa yi-
 gurrepa apula gu-ji gu-workiyana. Minypa
 ngaypa jimarn jarra ng-guybungarna ana-
 mernda ana-guyinda gun-gata burr-guya gu-
 yurtchinga, rrapa minypa an-ngumurda an-
 guyinda an-bachirra, rrapa minypa aburr-
 ngaypa bapurr aburr-bachirramiyana apula,
 rrapa barrwa minypa Jentayl (Gentile) yerrcha
 aburr-bachirramiyana apula. Minypa gatiya

[☆] **11:23** Jama Aburr-ji 16:23 [☆] **11:24** Deuteronomy 25:3

[☆] **11:25** Jama Aburr-ji 16:22; 14:19

bala gun-murra gu-jirra gu-boya, rrapa minypa gatiya gu-werrapa, minypa gochilawa gu-bachirra burr-guta gun-gujuwa yi-gurrepa apula gu-ji gu-workiyana. Rrapa minypa birripa aburr-gata aburr-ngunyanguŋyjiya aburr-workiya, jimarna aburr-ngayburrpaa worlapa arrburrwa yerrcha, wurra ngika, birripa gun-gujuwa gubirrimarra apula.²⁷

27 Rrapa minypa ngu-jaranga ng-goma gu-jama nguna-rrumurra, burr-guya jama ngu-ji ngu-workiyana, minypa wolawola gala ana-munya ngu-yurrarna ngu-workiyarna. Rrapa minypa wolawola ngu-werrmiyana ngu-workiyana gu-bugula rrapa m-balaja ngu-nyagara ngu-ni. Rrapa minypa wolawola jarracharra murakaja apula minypa bol gun-nyagara rrapa minypa molma mun-gunegiya mirikal gala ngubirimangarna.

28 Rrapa gun-narda gun-jaranga ngu-wena, ngu-ngurrjiyana ana-gorrburrwa, gun-narda wupa ngardapa ngika, wurra marr burrwa ngu-mangga ngu-workiya Jesus burr-yika gu-galiya yerrcha gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra aburr-boya.

29 Minypa ana-nga an-gata gun-jaranga bur-dak gu-borrwuja, gun-narda minypa ngaypa ng-gatiya wugupa nula nyirri-nyarlku. Rrapa ana-nga an-gata a-lijiwarriyana, ngaypa minypa burr-guya wargugu ngu-nirra nula.

30 Wurra minyja ngaypa barra ngu-molamola ngu-ngurrjiya, jarra ngaypa ngu-wengga barra

²⁷ **11:26** Jama Aburr-ji 9:23; 14:5

minypa gu-yinmiyana gun-nerra gu-ni apula rrapa minypa ngaypa ngu-nyarlkuch.

³¹ An-ngayburrrpa Bunggawa Jesus an-nigipa Wangarr an-gatiya an-nigipa Nyanyapa niya Christ an-nika, an-gata ay-nirrapa ay-workiya an-molamola, nipa marn.gi apula ngaypa gala ngu-yolkiya ngu-wengga ngu-ni.

³² Gata Daméchkach (Damascus) ngaypa ngu-ni, bunggawa an-gata Aritach (Aretas) an-nigipa jawina an-gata jaga a-ganana rrawa, nipa a-wena burrwa aburr-yigipa an-dakal birripa minypa marr gubu-ganya apula, jimarn jarra bama aburr-yinanga jandarra gun-gata gu-jirra gu-gomarriya ngaypa barra ngu-bengga yarlanga ngana gu-jirra, jimarna barra birripa ngunabirrima.

³³ Wurra worlapa arrburrwa yellcha aburr-gata ngunabu-menga, gu-burlupurr ngunabu-barnjinga wana gu-babalapa, lika gu-melek wenga yarlanga ngunabu-barnjinga. Liku ngaypa ngu-bona, ngu-lijiwarriyana nula an-gata bunggawa an-bachirra.◊

12

Paul Gu-nana A-workiyana Nipa Christ A-gurdagurdarrana

¹ Ngaypa barra mu-nguy ngu-ngurrjiya ngumolamola wurra wuriya gun-gata borijipa. Wurra ngaypa mu-nguy ngu-ngurrjiya barra

◊ 11:33 Jama Aburr-ji 9:23-25

ngu-molamola minypa ngaypa ngu-nana ngu-workiyana borrich Bunggawa Christ nguna-gurdagurdarrana.

² Minypa ngaypa marn.gi an-guna an-ngardapa an-gugaliya gu-yinmiyana gu-ni nula gun-gapa mu-ngoyurra jemberr minypa arr-jirrapa arr-murna rrapa abirri-jirrapa abirri-jirrapa, minypa 14. Minypa nipa rrapa Christ gu-ngardapa abirri-negiyana, nipa minypa Mern An-mawunga burr-guya a-menga, a-ganya a-warrchinga yi-gapa waykin gun-gapa gun-nelangga minypa abirri-jirrapa gun-ngardapa. Ngaypa gala marn.gi. Waygaji burr-burral a-warrchinga, o waygaji an-mawunga a-warrchinga, wurra gala marn.gi; jarra Wangarr nipa marn.gi.

³ Wurra ngaypa marn.gi nula an-guna an-gugaliya nipa minypa Mern An-mawunga burr-guya a-menga, a-ganya a-warrchinga yi-gapa waykin gu-molamola. Waygaji burr-burral a-warrchinga, o waygaji an-mawunga a-warrchinga, wurra gala marn.gi; jarra Wangarr nipa marn.gi.

⁴ Wurra nipa an-guna an-gugaliya gu-nana rrapa a-galiyana burr-guya gun-japurra minypa an-gugaliya gala a-yinmiya a-wengga, gala yapa a-jurnjun, rrapa minypa gala gun-mola nula rraka a-wengga, wurra gun-japurra.

⁵ An-guna ngu-ngurrja barra, wurra gala barra ngu-molamola ngu-ngurrjiya marrban an-gata an-gugaliya ngaypa. Wurra minypa ngaypa ngu-nyarkuch, gu-gurda ngacha minypa ngu-ngurrjiya barra.

6 Wurra jimarna ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiya, gun-narda ngika minypa jimarn jarra ngaypa ngu-bamapama. Wurra jarra minyja ngaypa ngu-ngurrjiya ngu-molamola, gun-narda gun-burral. Wurra ngaypa jarra ngu-bawuna; gala yapa gun-gata wupa nyanma ny-yinga ny-jata ny-borrwa apula minypa ngaypa ngu-molamola. Wurra ngaypa jal ngu-nirra ana-goyburrpa barra nyibu-borrwa apula minypa ana-goyburrpa ngunabi-nacha nyiburr-workiya ngaypa jama ngu-jirra, rrapa minypa nyiburr-galiyarra apula nyiburr-workiya Christ gun-nika janguny ngu-ngurrjinga, gu-gata ngacha wupa.

7 Rrapa ngaypa burr-guta gala barra ngu-borrwiya jimarna ngaypa ngu-molamola minypa gun-gata Wangarr nguna-gurdagurdarrana a-workiyana. Wurra jarra minypa Wangarr gu-borrwurra apula, ngaypa ngu-menga minypa gun-maywapa an-gata walkwalk an-nelangga Jeytan (Satan) an-nigipa an-mujaruk, minypa ngu-burral nguna-jerndanga gu-nirra, gala yapa ngaypa ngu-borrwiyan minypa ngaypa ngu-molamola rrapa wana ngu-negiyan burrwa wurra gama gorlk.

8 Gipa ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma ngu-negarra ngaypa ngu-ngiwija nula an-ngayburrpa Bunggawa Christ gun-gata barra guna-bawa.

9 Wurra nipa a-yinanga a-wena apula, “Ngaypa ng-guna ng-gunggajinga nggula ngu-workiya, gun-narda wupa nggula ganapiya. Gala bar-rwa gun-nga jal nyi-ni. Ngardawa an-gugaliya minypa an-nyarlkuch a-nirra a-workiya, gu-gatiya wenga ngaypa minypa warrpam burr-

ganyjarr jama ngu-jirra." Nipa a-yinagata a-wena apula. Lika ngaypa mu-nguy ngu-marrkapcha barra ngu-ni minypa ngu-borrwiya ngaypa ngu-nyarlkuch barra nyanma Christ gun-nika ganyjarr wugupa apula.

¹⁰ Ngardawa minypa Christ nguna-rrimanga, ngaypa minypa ngu-mola marrban gun-nga ngu-nyarlkuch nguna-nenga gu-nirra. Ngaypa minypa ngu-mola marrban werra ngunabi-nenga aburr-workiya rrapa ngunabu-burnda burr-guta. Marrban gun-gata gun-nerra gu-nirra apula gu-workiya, wurra jarra ngaypa ngu-mola. Ngardawa gun-gatiya minypa ngaypa ngu-nyarlkuch, gu-gurdiya ngacha minypa ngaypa jarra ngu-derta ngardawa nipa nyanma Christ.

¹¹ Ganapiya, wurra gun-gata minypa ngaypa ngu-molamola ngu-ngurrjiyana ngu-ni ana-gorrburrwa, gun-narda minypa ngaypa ngu-bamapama, ngaja, ngarla! Wurra jarra ana-goyburrpa ngunabu-jurnajuchuwunga, jimarn jarra ngunabu-ngurrja minypa ngaypa ngu-molamola. Ngardawa marrban aburr-werranga gubu-borrwuja, jimarn jarra bama aburr-yinaga ngaypa borijipa ngu-nirra, wurra ngaypa ngika ngu-delipa, wurra jarra aburr-gata wana aburr-negiya aburr-workiya, jimarn jarra bama aburr-yinaga Christ burr-jerrmarra.

¹² Minypa yarlanga gu-yurra ngaypa gun-burrall ngu-mujama nula Christ nipa nguna-jerrmarra, minypa gun-gata ngaypa ngu-yinmiyana jama ngu-ji ngu-workiyana gatiya ana-goyburrpa nyiburr-murna, marrban gun-niga gun-gata gu-nerra gu-ni apula. Minypa

ana-goyburrpa Christ nyirr-gurdagurdarrana minypa nipa wugupa apula nipa minypa burrguya gatiya burr-barlmarrk jama a-ji.

¹³ Minypa gala gun-nga ana-goyburrpa nyiburr-ngukiyarna gun-molamola gun-guyinda gun-gata minypa gu-werranga gu-rrawa Jesus burr-yika gu-galiya yellcha gubu-menga. Wurpa lika gun-ngardapa nyiburr-ngukiyana: Minypa ngaypa gala ngu-ngiwijingarna ana-gorrburrwa mun-nga rraka ana-goyburrpa nyiburr-gunggajingarna apula. Wurra gunnarda baywarra bubi-nega apula, japurra ngapa nyiburr-jirra.

¹⁴ Ngaypa ng-guna gipa nawanawa ngu-ni ngu-jirrapa ngu-ngardapa ng-goma ngu-nega barra ngu-bengga ana-gorrburrwa, rrapa ngaypa gala barra mun-nga wurley ngu-nega ana-gorrburrwa. Ngardawa ngaypa jal ngu-nirra ana-gorrburrwa minypa ana-goyburrpa nyiburr-burrall nyiburr-wuya barra nula Wangarr, rrapa ngika minypa mun-nga ana-goyburrpa nyibirimanga jimarn jarraka ngunabu-wu. Minypa gun-maywapa ranginy gu-ngarda yellcha gala mbi-barnja burrwa aburr-workiya aburr-birripa mampa burra yellcha rrapa nyanyapa burra yellcha, wurra birripa aburr-gata jarra mbi-barnjinga aburr-workiya burrwa gu-ngarda yellcha, rrapa ngaypa minypa ngu-nyanyapa ana-gorrburrwa jama ngu-jirra.

¹⁵ Gu-gurdiya ngacha minypa ngaypa ngu-worlworlcha barra, minypa ngaypa ngu-yinmiya barra arr-wu ana-goyburrpa rrapa minypa ngaypa ngu-wuya barra ana-gorrburrwa,

minypa ngaypa jaga ng-ganaja ana-gorrburra
ana-goyburrpa nyiburr-ngurrnga, gala yapa
nyiburr-lijiwarriya. Wurra minypa ngaypa
burr-guya jal ngu-nirra ana-gorrburra, wurra
jarra ana-goyburrpa warlwarl jal nyiburr-ni
barra apula, ya?

¹⁶ Gun-gata ngaypa ngu-wena minypa ngaypa
gala mun-nga wurley ngu-nengarna ana-
gorrburra, gun-narda ana-goyburrpa marn.gi
gun-burral. Wurra wuriya gun-gata. Wurra
nyiburr-werranga nyiburr-gatiya ngnabu-
yopurda, jimarn jarra ngaypa arr-yolkaja rrapa
arr-gaypuna.

¹⁷ Wurra aburr-gata nguburr-jerrmarra
ana-gorrburra, ngu-workiyana, gurda ana-
goyburrpa bama nyiburr-yinaga jimarn jarrapa
nyirrbu-gaypuna ana-goyburrpa, ya?

¹⁸ Minypa ngaypa burr-guya ngu-wena nula
Daytach (*Titus*), rrapa an-guna an-nerranga
burr-guta an-ngayburrpa worlapa arrburrwa
ngubujirri-jerrmarra ana-gorrburra, gun-
narda ana-goyburrpa nyibu-borrwuja jimarn
jarra nipa Daytach nyirr-gaypuna, ya?
Wurra jarra ana-goyburrpa marn.gi nula
Daytach, minypa ngatipa jama nyirri-jirra
ana-gorrburra nyirri-workiya ngardawa
Mern An-mawunga an-ngardapiya atila nyirri-
dimanga, rrapa minypa an-ngardapiya nyirri-
jurrjurmunga nyirri-workiya — an-gata Jesus
Christ.

¹⁹ Wurra minypa ana-goyburrpa gun-baykarda
nyibu-borrwuja, ya, jimarn jarra bama nyiburr-
yinaga ngayburrpa nyiburr-molamola nyiburr-

negiya ana-gorrburrwa nyiburr-nirra? Wurra ngika, japurra ngapa nyiburr-jirra. Wurra jarra Wangarr nipa marn.gi arrburrwa minypa ngayburrpa nyiburr-weya nyiburr-workiya ngardawa ngayburrpa rrapa Christ gu-ngardapa nyiburr-negiyana, gu-gurda ngacha; rrapa minypa derta barra nyirrbi-nega ana-goyburrpa.

20 Ngardawa ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa; minypa ngaypa ngu-benggin ana-gorrburrwa, gala yapa arr-nan nyiburr-werra rrapa ana-goyburrpa ngunabi-nan ngaypa ngu-werra minypa burr-mari ngunaboga. Minyjiya. Ngaypa gala jal ngu-ni arr-na minypa ana-goyburrpa ngarndarrk ngarndarrk nyiburr-negiya nyiburr-workiya, rrapa minypa mu-werrmbarra nyiburr-nachichiya gu-gapa gu-guta, rrapa nyiburr-bachirramiya ana-gorrburrwa, rrapa nyiburr-ngorrkorndiya nyiburr-nirra, rrapa nyiburr-yopachichiya, rrapa wana nyiburr-negiya nyiburr-nirra gu-gapa gu-guta, rrapa minypa gala marr nyiburr-balcha ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta.

21 Gu-gata ngacha minypa ngaypa ngu-worijinga ana-gorrburrwa; gala yapa minypa Wangarr ngu-delipa nguna-negarda gatiya minypa ana-goyburrpa wugupa nguburr-ni. Minyja gala yapa ngaypa wargugu ngu-ningin ana-gorrburrwa nyiburr-gata mu/ngoyurra werra nyiburr-negiyana, minypa gun-gata gala nyibu-bawujarna, wurra mu-nguy gun-nerra jama nyiburr-jirra minypa marrambay nyiburr-jirra nyiburr-workiya rrapa burr-guya nyiburr-gerna.

13

Paul Gu-mungbuna Gelama Gelama Burr-barra

¹ Gun-guniya ngaypa ng-garlmuna, ngu-jirrapa ngu-ngardapa ngu-goma ngu-nega barra ngaypa ngu-bengga barra ana-gorrburrwa. Rrapa minypa ana.nga an-gata ana-goyburrpa nyibubarnja barra minypa ngaypa ngu-yinmiya barra ngu-wengga, “wurra burdak abirri-jirrapa gu-galiya yerrcha, o abirri-jirrapa an-ngardapa abungurrja barra an-gata an-gugaliya minypa gun-gata gun-ganawa burrwa janguny birripa abungurrja minypa abi-nana nipa a-yinmiyana gunnerra jama a-ji. Wurra minyja ana-ngardapa wupa a-ngurrja, gun-gata bawa.”[◊]

² Ana-goyburrpa nyiburr-gata werra nyiburr-negiyana rrapa nyiburr-werranga nyiburr-gata burr-guta, gun-guniya minypa ngaypa balay ngu-nirra ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-maywapa minypa mun-goyurra ngu-wena ana-gorrburrwa, ngu-jirrapa ng-goma ngu-negarra ngaypa ngu-bena ana-gorrburrwa. Minypa ngaypa ngu-wengga barra ana-gorrburrwa gun-guna: Ngaypa nuwurra waypa ngu-bengga ana-gorrburrwa, burr-guya marn.gi arr-nega barra minypa gala ny-yinmiya nyi-lijiwarriya apula.

³ Gu-gurda ngacha minypa ana-goyburrpa jal nyiburr-nirra, ya, barra minypa yarlanga gu-yu ana-gorrburrwa minypa Christ wugupa apula ngaypa ngu-weya ngu-workiya? Ngardawa

[◊] **13:1** Deuteronomy 17:6; 19:15

Christ nipa gala an-nyarlkuch ana-gorrburrwa, wurra nipa jarra burr-ganyjarr jama a-jirra minypa marn.gi nyirr-nenga a-nirra a-workiya.

⁴ Ngardawa marrban nipa an-nyarlkuch a-negiyana rrapa a-juwuna minypa birripa burr-jong abi-negarra abi-rrana, wurra nipa jarra wanngu a-ninyarrapa ngardawa Wangarr gun-nika gu-ganyjarr, gu-gurda ngacha. Rrapa minypa nyirri-mulpiyana nula Christ, ngatipa nyirri-yinagatiya nyirri-nyarlkuch; wurra Christ wugupa atila ngatipa burr-ganyjarr nyirri-ni barra ana-gorrburrwa, ngardawa Wangarr nipa nyanma.

⁵ Wurra ana-goyburrpa nyiburr-gata buburr-borrwiya minyja gun-burrall nyibi-rrimanga jan-guny ana-goyburrpa marr nyiburr-balcharra. Ngardawa ana-goyburrpa marn.gi minypa Christ Jesus nipa ana-goyburrpa. Wurra minyja nyiburr-lijiwarriyana, ya?

⁶ Jarra ngaypa ngu-borrwuja rrapa marr ngu-balcharra minypa burraya ana-goyburrpa marn.gi nyiburr-ni barra atila minypa ngatipa nyirri-guna jama nyirri-ji ngatipa gala nyirri-yolkiyarna.

⁷ Ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburrwa nyirri-workiya minypa barra ana-goyburrpa gala nyiburr-yinmiya gun-nerra jama nyiburr-ji; wurpa lika gun-gata ngika barra yarlanga gu-yu minypa ngatipa gun-burrall Christ nyirri-yika nyirri-mujama, gu-gurda nula ngika. Wurra jarra ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburrwa nyirri-workiya barra ana-goyburrpa gun-molamola wupa jama nyiburr-ji barra

nyiburr-workiya, marrban nyiburr-werranga nyibu-borrwun jimarn jarra ngatipa nyirri-yolkiyana.

⁸ Ngardawa ngatipa gala nyirri-yinmiya nyirri-ngukurdanyjiya, nyirri-bawa gun-gata gun-burral janguny rrapa gun-nerra nyirri-burdima. Ngika. Wurra gun-burral janguny jarra ngatipa nyirri-burdimanga nyirri-workiya.

⁹ Ngatipa nyirri-worlworlchinga minyja jimarna gala gun-nga rraka gelama gelama nyirrbu-bay ana-goyburrpa, wurra minypa ngatipa nyirri-guna nyirri-nyarlkuch, ana-goyburrpa jarra minypa gipa derta nyiburr-negiyana. Ngardawa ngatipa nyirri-wengganacha ana-gorrburra nira nyirri-workiya ana-goyburrpa barra nyiburr-molamola warrpam nyiburr-ni.

¹⁰ Gu-gurda nula ngaypa ngu-wukurrjinga ana-gorrburra ngaypa burdak balay ngu-nirra, barra nuwurra waypa ngaypa ngu-bengga ana-gorrburra, ana-goyburrpa gala gun-nga gun-nerra nyibi-rrima. Gala yapa ngaypa burr-guya derta ngu-ningin ana-gorrburra minypa ganyjarr an-ngayburrpa Bunggawa Christ nguna-wuna; wurra gun-gata ganyjarr minypa ngaypa barra derta arr-nega, rrapa ngika barra arr-yerrnya.

Gun-gumungba

¹¹ Ganapiya, jela, worla, ngu-mungbuna. Wurra buburr-jarlapiya. Buburr-nyilja buburrni ngaypa gelama gelama arr-barra. Gu-ngardapa bubu-borrwa buburr-ni rrapa ma-

gaya buburr-ni ana-gorrburrwa gu-gapa gu-guta. Ngardawa Wangarr an-gata nipiya nyanma ngayburrrpa gurrurta ngubi-rrimanga rrapa magaya nguburr-nirra nguburr-workiya, nipa annardiya wugupa ana-gorrburrwa.

¹² Buburr-barlamachichiya gu-gapa gu-guta minypa ana-goyburrrpa Wangarr nyiburr-yika gu-ngarda yellcha.

¹³ Wangarr burr-yika gu-galiya yellcha minypa gu-werranga gu-werranga gu-rrawa aburr-nirra, birripa jal aburr-nirra ngaypa barra nguburr-ngurrja ana-gorrburrwa minypa birripa jal aburr-nirra ana-gorrburrwa.

¹⁴ An-ngayburrrpa Bunggawa Jesus Christ an-gata burr-guya an-mola arrburrwa agunggajinga arrburrwa a-workiya, rrapa Wangarr an-gata gurrurta gu-rrimanga arrburrwa, rrapa Mern An-mawunga an-gata arr-jalkakaja a-workiya, birripa wugupa ana-gorrburrwa.

**Nyanyapa Arrku Gun-nika Gun-molamola
Janguny: Minypa Jesus Christ Guna-ganya
Arrburrrwa Gun-geka Rum
The New Testament and portions of the Old
Testament in the Burarra language of coastal
Arnhem Land in Northern Australia**

copyright © 2008-2023 Wycliffe Bible Translators

Language: Burarra

NT: 2008; OT portions: 2023

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 4 Mar 2025

e28712b2-3431-5427-8d73-6a9d1c9e704f